



ZSCHOPAU



OT Krumhermersdorf

# STADTKURIER

VERTEILERGEBIET ALLE HAUSHALTE: ZSCHOPAU • OT KRUMHERMERSDORF  
STÜTZPUNKTVERTEILUNG: GORNAU • SCHLÖSSCHEN • WALDKIRCHEN

## Eröffnung Schlossrundgang am 07. Juni 2006



Foto: G.S. Hauptamt

### Aus dem Inhalt:

- „Muskat bleu“ trifft „Bianca hell“
- 5 Jahre Stadtbibliothek in neuen Räumen
- „Bäume und Mehr“, Ausstellung Schülerzeichnungen
- Einladung für das 10. Kanubootshausfest
- Wir sind geschlüpft...
- Städtewettkampf, „Mit uns läuft's besser“
- Gemeinsam für eine saubere Stadt Zschopau
- Projekttag an der Mittelschule „Martin Andersen Nexö“
- Informationen des Oberbürgermeisters
- Beschlussfassung 23. Sitzung Stadtrat
- Ausschreibung Verpachtung Imbiss im Gefängnishof
- Bekanntmachung über die Auslegung von Planunterlagen im Anhörungsverfahren "ESTW Annaberg-Buchholz Süd, Strecke 6644 Annaberg-Buchholz unt. Bahnhof - Bahnhof Flöha, Abschnitt 1: Annaberg-Buchholz unt. Bahnhof - Hp Wilischthal, km 3,60 - km 23,90"
- Bekanntmachung über Auslegung von Planunterlagen im Anhörungsverfahren „ESTW Annaberg-Buchholz 2. BA; Bahnhof Wilischthal (e) - Bahnhof Flöha (a)“
- Freilandhaltung von Geflügel
- Rathäuser bleiben geschlossen
- Vermeidung von Verunreinigungen durch Hundekot
- Berichte von Ausschusssitzungen
- Stadtrats-Informationen
- Benjamin Fiedler erfolgreich bei der Matheolympiade
- Der Elternrat der August-Bebel-Mittelschule meldet sich zu Wort
- Eröffnung Schlossrundgang
- Motorsport-Classic-Wochenende
- Standesamtliche Nachrichten:
  - Was ist los in Zschopau?
  - Angebote Kontaktcafe
  - 9. Burgen- und Landschaftslauf mit Nordic Walking
  - 10. Bootshausfest des Kanusportvereins „Falke“ Zschopau e.V.
  - 2. Vereinsfest des Handels- und Gewerbeverbandes Großolbersdorf e. V.
- Ehrenamtliche Frauengruppe im DRK Kreisverband MEK nimmt Arbeit auf
- Blutspendetermin

### Erscheinungstermin

der nächsten

Ausgabe:

**21. Juni 2006**

## „Muskat bleu“ trifft „Bianca hell“ auf der Weinterrasse zu Schloss Wildeck

Am 20. April 2006 pflanzte Hermann Berthold vom Neckarsulmer Weingut Berthold gemeinsam mit Oberbürgermeister Baumann weitere 6 Rebstöcke der Sorte Muskat bleu und Bianca hell auf die Weinterrasse der Südseite von Schloss Wildeck. Der Vorsitzende des Weinbauvereins Neckarsulm pflegt den Kontakt zur Partnerstadt Zschopau und trägt mit seinen Erfahrungen zum guten Gedeihen der Rebstöcke bei.

G.S., Hauptamt



## Stadtbibliothek feiert 5-jähriges Jubiläum in neuen Räumen

dazu auf Seite 13



Zu Besuch in der Stadtbibliothek: Frau Kristin Radunz aus Drebach mit ihrem eineinhalbjährigen Töchterchen. Begeistert lauscht Lilli, wenn Mama eine schöne Geschichte vorliest.

## „Bäume und Mehr“

Die Ausstellung von Schülerzeichnungen der August Bebel Schule in der Schlossgalerie auf Schloss Wildeck ist täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet und für Kunst Interessierte noch bis 25. Juni 2006 zu bestaunen. Ein Besuch lohnt sich!

Vor der Zeichnung „Baumstimmungen“ von Konstanze Neumeister aus der Klasse 10 c fachsimpeln Tina Weißbach, Marlen Müller und Mario Junkel aus der Klasse 10 a.



## 10. Kanubootshausfest vom 16. - 17. Juni 2006

Programm auf Seite 13



Foto: Jochen Reh, 2005

## Wir sind geschlüpft ...

am 16. Mai 2006 und jetzt schon vier kleine Turmfalken im Nistplatz auf Schloss Wildeck im Dachgebälk in Richtung Johannisstraße!

Im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Zschopau und an der Museumskasse Schloss Wildeck besteht die Möglichkeit, das Geschehen live in unserem Turmfalkengelege am Monitor zu betrachten.

Der Turmfalke ist nach dem Mäusebussard der häufigste Greifvogel in Mitteleuropa. Vielen ist der Falke vertraut, da er sich auch Städte als Lebensraum erobert hat und sich durch einen auffälligen Rüttelflug auszeichnet. Der Turmfalke nutzt Bauwerke, Gebäudenischen oder Mauerlöcher als Brutplatz und bevorzugt dabei in den obersten Regionen zu nisten.



## Frühlings - Farbtupfer an der Alten Marienberger Straße.



Texte und Fotos: G.S., Hauptamt

## Letzter Aufruf zum Städtewettkampf Zschopau - Marienberg - Olbernhau im Ergometerfahren

Am 15. Juni 2006 zwischen 14:00 und 17:00 Uhr findet in Zschopau vor dem Rathaus die 3. Auflage des Städtewettkampfes in Zusammenarbeit mit der Deutschen Angestellten Krankenkasse (DAK) statt.

Der Wettkampf basiert auf einen sportlichen Vergleich im Ergometerfahren. 60 Teilnehmer versuchen soviel Kilometer wie möglich zu erreichen. Dabei hat jeder Teilnehmer genau 3 Minuten Zeit. Die Stadt, welche in 3 Stunden die meisten Kilometer erreicht, hat gewonnen und steht im Vergleich um die sportlichste Stadt Sachsens.

**Jeder Bürger zwischen 13 und 80 Jahren, der sich 3 Minuten Voldampf auf einem Ergometer zutraut und seine Stadt Zschopau unterstützen möchte, wird hiermit aufgerufen, sich im Bürgerbüro Tel.: 03725/2870 oder bei der DAK Tel.: 03725/34830 für den Wettkampf anzumelden. Als Dank gibt es ein WM T-Shirt.**

Zuschauer bitten wir um lautstarke Motivation unserer Teilnehmer. Im Rahmenprogramm präsentieren sich Sportvereine aus Zschopau, das Fitness-Studio „Kuravital und die Lichtenauer Mineralquelle.

Steffen Müller, DAK-Geschäftsstelle Zschopau



Foto: G.S., Hauptamt, 2005

## „Hundekot-Tütenaktion“

- Gemeinsam für eine saubere Stadt Zschopau ...

Hundekot muss kein Problem sein! Der Hundebesitzer weiß, dass er dazu verpflichtet ist, die Exkremente seines Lieblingen zu beseitigen.

Die Stadtverwaltung stellt allen Zschopauer Hundehaltern kostenlos Hundekot-Tüten zur Verfügung, um Verschmutzungen auf öffentlichen Straßen, Wegen, Plätzen im Stadtgebiet zu vermeiden.

Wir rufen alle Hundebesitzer in der Stadt Zschopau zur Unterstützung der Aktion auf! Die Behältnisse für ihre vierbeinigen Freunde erhalten Sie im Bürgerbüro der Stadtverwaltung zu den Öffnungszeiten Montag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr.

(Dazu auf Seite 6)

G.S., Hauptamt



Frau Janin Müller mit Mischlingshündin Jamie beim Spaziergang durch den Park in den Zschopauer Anlagen. Für Frau Müller ist es eine Selbstverständlichkeit, beim „Gassi gehen“ den Hundbeutel zu verwenden.

## Projekttag an der MS „Martin Andersen Nexö“

Zum zweiten Mal in diesem Schuljahr erlebten unsere Schüler den Unterricht aus ganz anderer Sicht. Durch die Arbeit mit und an Projekten lernten sie Verbindungsmöglichkeiten zu anderen Fächern und die Bedeutung der angelernten Kenntnisse im täglichen Leben kennen.

So bereiteten sich die Zehntklässler intensiv auf ihre Abschlussprüfungen vor. Das geschah durch Vorprüfungsarbeiten in Deutsch, Englisch und Mathe. Zwei Tage wurden den Experimenten in Chemie, Physik und Biologie gewidmet. Nach all der Anstrengung und vor dem Prüfungsstress ging es in der zweiten Woche auf Abschlussfahrt.

Unsere 9. Klassen erlebten in Paris und London abwechslungsreiche und spannende Tage. Sie lernten auf dieser Fahrt beide Metropolen kennen. Mit dem Arbeitsleben machten sich die Schüler der Klassen 8 während des Betriebspraktikums vertraut.

Wandertage, ein touristischer Tag und das Sportfest förderten die Kondition der Schüler der 5. bis 7. Klassen. Fünftklässler begaben sich auf Geografie- Exkursion, unterzogen sich einer Ernährungsberatung und lernten gemeinsam mit der Klassenstufe 6 beim Multi- Kulti- Fest viel über das Zusammenleben mit anderen Völkern und deren Sitten und Gebräuche kennen.

Ein Höhepunkt für die Schüler der 6. Klassen war der Besuch in der „Phänomenia“ in Glauchau. Eine geschlossene Schule erkannte die Chance, ihre Bestände zu nutzen bzw. aufzufrischen und eine Ausstellung zu gestalten, die physikalische Gesetzmäßigkeiten für Kinder erlebbar macht. Ganz toll war natürlich, dass alles zum Anfassen und Ausprobieren war.

Interessant für die 7. Klassen gestaltete sich Drogenberatung und Betriebserkundungen. Im Physikprojekt stand die Energie im Mittelpunkt. Dazu reisten Azubis vom ersten Lehrjahr aus dem Berufsschulzentrum Flöha mit ihrer Lehrerin, Frau Schwan, an. Sie zeigten den Schülerinnen und Schülern an Tafeln, Modellen, interaktiven CDROMs und vielem mehr, welche Möglichkeiten der Nutzung alternativer Energien es gibt. Für die Azubis war das eine gute Übung zum freien Sprechen und unsere Schüler lernten, jungen Leuten zu zuhören. Gute Partner für unsere Projekte fanden wir im Industriemuseum und im Solarisark Chemnitz. Hier konnten die Schüler selbst tätig werden und ihre hergestellten Arbeiten mit nach Hause nehmen. Das fand natürlich großen Beifall.

Wir möchten uns hiermit bei allen Helfern herzlich bedanken.

H. Haubold



## Der Oberbürgermeister informiert



### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

endlich hat auch in unserer Stadt der Frühling Einzug gehalten und sie mit frischem Grün geschmückt. Passend dazu werden am 07. Juni 2006, im Rahmen einer Stadtratssitzung, die Außenanlagen des Schlosses Wildeck der Öffentlichkeit übergeben. Schauen Sie doch einmal herein und lassen Sie sich überraschen.

So langsam nimmt auch das Baugeschehen in Zschopau Formen an. Gegenwärtig wird die Kurze Straße gebaut und nach der Umgestaltung mit einer neuen Straßendecke versehen.

Dach und Fassade des Kindergartens „Bienenhaus“ in Krumhermersdorf wurden erneuert.

Die Arbeiten am Freibad in Krumhermersdorf begannen am 8. Mai dieses Jahres und als Start für die Wohnumfeldgestaltung im August-Bebel-Gebiet ist der 6. Juni 2006 vorgesehen.

Leider gibt es auch weniger schöne Vorgänge zu vermelden. Die Deutsche Post AG beabsichtigt, die Filiale im Postamt am Altmarkt zu schließen und anderswo im Stadtgebiet bei einem Händler wieder zu

eröffnen. Dagegen werde ich mich mit allen mir zur Verfügung stehenden Mitteln zur Wehr setzen. Eine Stadt in der Größenordnung wie Zschopau braucht eine große moderne Postfiliale, so wie sie gegenwärtig besteht. Ich werde Sie darüber auf dem Laufenden halten.

Im Monat Juni finden wieder die traditionellen Veranstaltungen des Kanusportvereins Falke e.V. Zschopau und des Skivereins Nordisch / Alpine e.V. statt, am 16./17. Juni das 10. Bootshausfest und am 11. Juni der 8. Burgen- und Landschaftslauf, auch in der Disziplin Nordic Walking, wieder mit Ziel auf dem „Dicken Heinrich“. Dazu lade ich Sie herzlich ein!

Den Jugendlichen, die in diesen Tagen ihre Jugendweihe, Konfirmation oder Kommunion feierten oder feiern, gratuliere ich ganz herzlich und wünsche für den neuen Lebensabschnitt alles Gute, Gesundheit und Erfolg beim Lernen.

Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern wünsche ich eine schöne und ruhige Zeit zu Pfingsten, genießen Sie die Natur und erholen Sie sich gut.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

**Klaus Baumann**  
Oberbürgermeister

## Amtliche Bekanntmachungen

### Veröffentlichung von Beschlüssen des Stadtrates der Großen Kreisstadt Zschopau

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau fasste in der 23. öffentlichen Sitzung am 03.05.2006 folgende Beschlüsse:

TOP 2

Zweckvereinbarung zur Errichtung und Unterhaltung einer Schiedsstelle - Beschlussfassung

#### Beschluss-Nr. 248

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau beschließt die Zweckvereinbarung zur Errichtung und Unterhaltung einer Schiedsstelle zwischen der Großen Kreisstadt Zschopau und der Gemeinde Amtsberg in der Fassung der Anlage.

TOP 3

Stadtumbau Ost, Aufwertung Wohngebiet „August Bebel“  
Ergänzungen zur Nutzungsübertragung und Bewirtschaftung von Flächen, Vertragsentwürfe - Beschlussfassung

#### Beschluss-Nr. 249

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau billigt beiliegende Ergänzungen zur Nutzungsübertragung und Bewirtschaftung von Flächen, auf denen die im „Stadtumbau Ost“ geförderten Aufwertungsmaßnahmen durchgeführt werden sollen. Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, die Verträge in der vorliegenden Form abzuschließen.

TOP 4

Beitritt der Großen Kreisstadt Zschopau in die Deutsche Burgenvereinigung e. V. - Beschlussfassung

#### Beschluss-Nr. 250

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt beschließt, dass die Große Kreisstadt Zschopau als Eigentümerin des Schlosses Wildeck der Deutschen Burgenvereinigung e. V. beitrifft.

*Baumann*  
Oberbürgermeister

- 4 -

## AUSSCHREIBUNG

Die Stadtverwaltung Zschopau schreibt

den Imbiss im Gefängnishof Schloß Wildeck

zur Verpachtung aus.

Der Holzpavillon, welcher sich im Gefängnishof befindet, kann als Küchenraum genutzt werden. Das Abstellen eines Kühlschranks im Haus ist möglich.

Die Verpachtung erfolgt ohne Inventar und Ausstattung.

Die Höhe der Pacht und die Vertragslaufzeit werden nach Vereinbarung festgelegt.

Der Imbiss sollte täglich, wie das Schloß Wildeck, von 10.00 - 18.00 Uhr geöffnet sein.

Nähere Auskünfte zur Ausschreibung erteilt das Liegenschaftsamt unter der Tel.-Nr. 03725/370012.

Angebote sind **bis zum 01.06.2006** schriftlich an die

Stadtverwaltung Zschopau  
Liegenschaften  
Altmarkt 2  
09405 Zschopau

zu richten.

Zschopau, den 24.05.2006

*Baumann*  
Oberbürgermeister

## Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung  
Bekanntmachung Az.: 14-0513.26-01/2006.001

### Planfeststellung für das ESTW Annaberg-Buchholz Süd,

Strecke 6644 Annaberg-Buchholz unt. Bahnhof - Bahnhof Flöha,

Abschnitt 1: Annaberg-Buchholz unt. Bahnhof - Hp Wilischthal, km 3,60 - km 23,90

in den Städten Zschopau und Wolkenstein, sowie den Gemeinden Thermalbad Wiesenbad, Großrückerswalde, Großolbersdorf, Drebach und Venusberg

Die DB RegioNetz Infrastruktur GmbH, Erzgebirgsbahn, hat für das o. a. Bauvorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens beantragt. Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit vom 06.06.2006 bis 06.07.2006 im Bauamt der Stadtverwaltung Zschopau, Altes Rathaus, Neumarkt 2, 09405 Zschopau, Zimmer 22, während der Dienststunden

Montag	von 9.00 bis 11.30 und 13.00 bis 15.30 Uhr
Dienstag	von 9.00 bis 11.30 und 13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	von 9.00 bis 11.30 und 13.00 bis 15.30 Uhr
Donnerstag	von 9.00 bis 11.30 und 13.00 bis 15.30 Uhr
Freitag	von 9.00 bis 11.30 Uhr

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

1. Jeder kann bis spätestens 2 Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum 20.07.2006 beim Regierungspräsidium Chemnitz, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, oder bei der Stadtverwaltung Zschopau, Altmarkt 2, 09405 Zschopau, Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen.

Nach Ablauf dieser Frist sind Einwendungen ausgeschlossen (§ 20 Abs. 2 Allgemeines Eisenbahngesetz).

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Anderenfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

Es wird darauf hingewiesen, dass keine Eingangsbestätigung erfolgt.

2. Rechtzeitig erhobene Einwendungen können in einem Termin erörtert werden, der gegebenenfalls noch ortsüblich bekannt gemacht wird. Diejenigen, die fristgerecht Einwendungen erhoben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen der Vertreter, werden von dem Termin gesondert benachrichtigt.

Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

3. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

4. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

5. Über die Einwendungen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

6. Die Nummer 1, 2, 3 und 5 gelten für die Anhörung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Bauvorhabens nach § 9 Abs. 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung entsprechend.

7. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Anbaubeschränkungen nach § 19 Abs. 1 Allgemeines Eisenbahngesetz in Kraft.

Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger des Vorhabens ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 19 Abs. 3 Allgemeines Eisenbahngesetz).

Es wird darauf hingewiesen, dass auch Flurstücke, die nicht im Bereich der Trasse gelegen sind, durch die Baumaßnahme betroffen sein können (Ausgleichsflächen für landschaftspflegerische Begleitplanung).

Zschopau, 24.05.2006

*Baumann*  
Oberbürgermeister

Az.: 14-0513.26-01/2006.003

### Planfeststellung für das Elektronische Stellwerk Annaberg-Buchholz, 2. Bauabschnitt,

Bahnhof Wilischthal (e) - Bahnhof Flöha (a) km 23,900 - km 42,600 Strecke Annaberg-Buchholz - Flöha (6644)

in den Städten Zschopau, Flöha und Augustusburg, sowie den Gemeinden Venusberg, Gornau und Waldkirchen

Die DB RegioNetz Infrastruktur GmbH, Erzgebirgsbahn, hat für das o. a. Bauvorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens beantragt. Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit vom 20.06.2006 bis 20.07.2006 im Bauamt der Stadtverwaltung Zschopau, Altes Rathaus, Neumarkt 2, 09405 Zschopau, Zimmer 22, während der Dienststunden

Montag	von 9.00 bis 11.30 und 13.00 bis 15.30 Uhr
Dienstag	von 9.00 bis 11.30 und 13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	von 9.00 bis 11.30 und 13.00 bis 15.30 Uhr
Donnerstag	von 9.00 bis 11.30 und 13.00 bis 15.30 Uhr
Freitag	von 9.00 bis 11.30 Uhr

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

1. Jeder kann bis spätestens 2 Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist **bis zum 03.08.2006** beim Regierungspräsidium Chemnitz,

Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, oder bei der Großen Kreisstadt Zschopau, Altmarkt 2, 09405 Zschopau, Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen.

Nach Ablauf dieser Frist sind Einwendungen ausgeschlossen (§ 20 Abs. 2 Allgemeines Eisenbahngesetz).

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Anderenfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

Es wird darauf hingewiesen, dass keine Eingangsbestätigung erfolgt.

2. Rechtzeitig erhobene Einwendungen können in einem Termin erörtert

## Amtliche Bekanntmachungen

### Fortsetzung Öffentliche Bekanntmachung Az.: 14-0513.26-01/2006.003

werden, der gegebenenfalls noch ortsüblich bekannt gemacht wird. Diejenigen, die fristgerecht Einwendungen erhoben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen der Vertreter, werden von dem Termin gesondert benachrichtigt. Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

3. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

4. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

5. Über die Einwendungen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

6. Die Nummer 1, 2, 3 und 5 gelten für die Anhörung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Bauvorhabens nach § 9 Abs. 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung entsprechend.

7. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Anbaubeschränkungen nach § 19 Abs. 1 Allgemeines Eisenbahngesetz in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger des Vorhabens ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 19 Abs. 3 Allgemeines Eisenbahngesetz).

Es wird darauf hingewiesen, dass auch Flurstücke, die nicht im Bereich der Trasse gelegen sind, durch die Baumaßnahme betroffen sein können (Ausgleichsflächen für landschaftspflegerische Begleitplanung).

Zschopau, 24.05.2006

Baumann  
Oberbürgermeister

### Freilandhaltung von Geflügel

Die Verordnung zur Aufstallung des Geflügels zum Schutz vor der Klassischen Geflügelpest (Geflügel- Aufstallungs- Verordnung) vom 09. Mai 2006 wurde im elektronischen Bundesanzeiger bekannt gemacht. Die Verordnung ist am 09. Mai 2006 in Kraft getreten.

Danach besteht die allgemeine Stallpflicht weiter, erlaubt aber den zuständigen Behörden Ausnahmeregelungen zu treffen.

Das Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt des Landratsamtes Mittlerer Erzgebirgskreis hat sich nach Prüfung aller Bedingungen entschlossen, im gesamten Kreisgebiet ab sofort das Freilassen des Geflügels zu erlauben. Daran sind gewisse Bedingungen geknüpft, die in Form einer Allgemeinverfügung in der „Freien Presse“ amtlich bekannt gemacht werden.

**Das Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt des Landratsamtes Mittlerer Erzgebirgskreis bedankt sich bei allen Geflügelhaltern der Großen Kreisstadt Zschopau für die disziplinierte Mitwirkung sowie den Mitarbeitern der Stadtverwaltung Zschopau für die engagierte Arbeit zur Eindämmung der Seuchengefahr.**

### Rathäuser bleiben geschlossen!

Am Freitag, dem 26. Mai 2006, bleiben in der Großen Kreisstadt Zschopau die beiden Rathäuser Altmarkt 02 und Neumarkt 02 sowie das Amt für Liegenschaften und Wirtschaftsförderung in der Gemeindeverwaltung Gornau **geschlossen**.

Baumann  
Oberbürgermeister

### Vermeidung von Verunreinigungen durch Hundekot

Die Polizeiverordnung (PoVO) der Großen Kreisstadt Zschopau regelt im § 5 das Verfahren, wonach der Hundehalter oder Führer des Hundes verantwortlich ist, wenn sein Tier öffentliche Wege, Plätze, Liegewiesen und Kinderspielplätze verunreinigt.

Leider gibt es Tierhalter, die diese Verpflichtung ignorieren und denen es egal ist, ob andere Menschen durch die Exkremente ihres „Lieblings“ belästigt und/oder behindert werden, vom Anblick der Flächen der „Haufen“ mal abgesehen.

Das Ordnungsamt verfolgt entsprechende Anzeigen auf der Grundlage des § 17 PoVO.

Es kann ein **Bußgeld bis zu 500 €** verhängt werden, Voraussetzung hierfür ist, eine eindeutige Zuordnung des Tieres zum Sachverhalt und Halter.

Damit das Problem nicht allein auf der Ebene des Polizeirechts gelöst werden muss, bietet die Stadt allen registrierten Hundehaltern ein kostenfreies Paket Hundekotbeutel an, die im Bürgerbüro der Stadt abgeholt werden können.

Dies hilft hoffentlich, dass nicht zu oft der besagte Beutel vergessen wird und das Stadtbild nicht durch umher liegende Hundehaufen verunstaltet wird.

Sollte sich die Methode der Ausgabe der Beutel bewähren, dann kann dies als ständige Einrichtung geplant werden.

Leibling  
Amtsleiter

### Berichte von Ausschusssitzungen

Die Stadträte des **Technischen Ausschusses** beschlossen in der 17. öffentlichen Sitzung am Mittwoch, dem 26.04.2006, im Tagesordnungspunkt 2 das forstliche Betriebsgutachten für den Planzeitraum vom 01.01.05 bis 31.12.2014 für den Kommunalwald der Stadt Zschopau.

Übereinstimmend empfahlen die Ausschussmitglieder dem Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau die Beschlussfassung der Ergänzungen zur Nutzungsübertragung und Bewirtschaftung von Flächen, auf denen die im „Stadtbau Ost“ geförderten Aufwertungsmaßnahmen durchgeführt werden sollen.

Zum TOP 4 erteilte der Technische Ausschuss das gemeindliche Einvernehmen zu Bauanträgen, Werbeanträgen und Anträge zur Gestaltungs- und Nutzungssatzung.

Zustimmung fand der Beschlussvorschlag über die außerplanmäßigen

Ausgaben von 43.120 € zur Errichtung eines Nichtschwimmerbereiches im derzeitigen Schwimmerbecken des Freibades Krumhermersdorf. Durch die Schaffung eines abgetrennten Nichtschwimmerbereiches kann das bestehende unsanierte und auffällige Nichtschwimmerbecken verfüllt werden. Durch die dauerhafte Minimierung der Wasserfläche werden die zukünftigen jährlichen Bewirtschaftungskosten des Freibades Krumhermersdorf deutlich gesenkt und die später notwendigen Investitionen zur Sanierung und Wasseraufbereitung des bestehenden Nichtschwimmerbeckens entfallen. Die Deckung der Mehrkosten soll aus den Einsparungen im laufenden Verwaltungshaushalt erfolgen, die auf Grund der Baumaßnahme und Schließung des Bades im Jahr 2006 erzielt werden.

G. Schmidt, Hauptamt

## Stadtratsinformationen

### 1. Bebauungsplan Am Gräbel

In der Mitteilung der Anwaltskanzlei zur Beschlussfassung Bebauungsplan „Am Gräbel“ wird die Stadtverwaltung Zschopau zur Stellungnahme innerhalb der nächsten zwei Wochen aufgefordert, auf die Schadenersatzbegehrung in der bereits bekannten Höhe, 1,6 Millionen Euro, aufmerksam gemacht und die Forderung um abschließende Klärung innerhalb von zwei Wochen aufgemacht.

Die Erklärung der Stadt Zschopau wird sein, dass aufgrund der Beschlusslage keine anderen Tatsachen geschaffen werden können und die weitere Entwicklung abgewartet werden muss.

### 2. Antwort des Sächsischen Städte- und Gemeindetages auf die Resolution des Stadtrates der Großen Kreisstadt Zschopau

Im Antwortschreiben werden die Bestrebungen des Sächsischen Städte- und Gemeindetages deutlich, für die Aufgaben des Winterdienstes und der Winterschadensbeseitigung für die bereitgestellten Mittel aus dem Finanzausgleich entsprechende Abstufungen nach Bedarfskategorien in Verhandlungen mit dem Finanzministerium anzustreben.

### 3. Ersatzvornahme des Regierungspräsidiums Chemnitz zur Sicherheitsneugründung des Trink- und Abwasserzweckverbandes „Mittleres Erzgebirge“

Die Ersatzvornahme des Regierungspräsidiums Chemnitz zur Sicherheitsneugründung des Trink- und Abwasserzweckverbandes „Mittleres Erzgebirge“ wurde notwendig, weil die Stadt Elterlein bis zum Ablauf einer gesetzten Frist die Sicherheitsneugründung für den Trink- und Abwasserzweckverband „Mittleres Erzgebirge“ nicht vorgenommen hatte.

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau stimmte der Sicherheitsneugründung zu.

Die Sicherheitsneugründung ist auf Grundlage der Ersatzvornahme für alle Kommungen im Trink- und Abwasserzweckverband „Mittleres Erzgebirge“ gültig.

### 4. Brücke an der „Schlösselmühle“ in Wilischthal

Die einen Rad- und Wanderweg verbindende Brücke an der „Schlösselmühle“ in Wilischthal wurde gesperrt, weil die Eisenträger keine Tragfähigkeit mehr besitzen.

Die Brücke befindet sich auf Amtsberger Flur. Der Eigentümer des Grundstückes ist die Deutsche Bahn AG.

Der Amtsberger Bürgermeister teilte Oberbürgermeister Baumann seine Bemühungen zur Neugestaltung der Brücke mit.

Nach dem Vorliegen des Angebotes wird Oberbürgermeister Baumann im Interesse der Öffentlichkeit für eine gemeinsame Maßnahme mit Amtsberg und den Erhalt des touristischen Rad- und Wanderweges plädieren.

### 5. Befristete Einstellungen in der Stadtverwaltung Zschopau im Erzieherbereich und Schloss Wildeck

Im Erzieherbereich werden zur Absicherung des Betreuungsbedarfs und Krankheitsvertretung in den Kindertagesstätten sechs befristete Einstellungen vorgenommen.

Im Bereich Schloss Wildeck erfolgen zwei befristete Einstellungen für die Weiterführung der Baumaßnahme Außenanlagen Schloss Wildeck (Instandsetzungsarbeiten an Trockenmauern und am Mauerwerk sowie malermäßige Instandsetzung im Schloss Wildeck) und andere Arbeiten.

Die Deckung der Personalkosten erfolgt durch eine nicht besetzte Stelle im Bauhof im Haushaltsplan 2006.

G.Schmidt, Hauptamt

— Anzeige —

**Anzeigen, Werbebeilagen  
und sonstige Druckanfragen:  
03722/ 50 2000 oder  
riedel-ohg@chemonline.de**

## Standesamtliche Nachrichten



Den Bund für das Leben  
haben im Standesamt Zschopau  
geschlossen:

**am 22. April 2006, Anja, geb. Lisse, und Rico Uhlmann,  
wohnhaft in Scheibenberg und Zschopau;**

**am 13. Mai 2006, Aline und Ricky Pester geb. Schüßler,  
wohnhaft in Silberstedt;**

**am 13. Mai 2006, Melanie geb. Schüßler und Erik Meyer,  
wohnhaft in Grünhainichen.**

**Für den gemeinsamen Lebensweg viel Glück!**

Baumann

Oberbürgermeister

## In Zschopau wurden geboren:

**am 14. April 2006, Jonas Müller**  
Eltern: Maja Hoffmann und Robert Müller, Zschopau

**am 15. April 2006, Holly Uhlig**  
Eltern: Sandra Uhlig, Zschopau

**am 17. April 2006, Tayler-Dave Gründel**  
Eltern: Sabine Gründel und Sven Hofmann, Zschopau

**am 21. April 2006, Gillian-Mike Oettel**  
Eltern: Sandra und Mike Oettel, Zschopau

**am 22. April 2006, Tony Tröger**  
Eltern: Kathy und Hendrik Tröger, Gornau

**am 24. April 2006, Noah-Pascal Knöfel**  
Eltern: Anje und Silvio Knöfel, Gornau

**am 27. April 2006, Amèly Frances Wolf**  
Eltern: Mandy Brödner-Wolf und Thomas Wolf, Zschopau,  
Ortsteil Krumhermersdorf

**am 28. April 2006, Marie Flade**  
Eltern: Tabea und Ingo Flade, Gornau, Ortsteil Witzschdorf

**am 01. Mai 2006, Joseline Suzanah Bärmig**  
Eltern: Susan und Thomas Bärmig, Großolbersdorf, Ortsteil Hohndorf

## Herzliche Glückwünsche!

### IMPRESSUM: Verantwortlich für den amtlichen und sonstigen

**redaktionellen Teil:** Stadtverwaltung Zschopau, Oberbürgermeister Klaus Baumann,  
Altmarkt 02, 09405 Zschopau, Tel.: 03725/2870;

Internetadresse: [www.zschopau.de](http://www.zschopau.de), e-mail: [stadtkurier@zschopau.de](mailto:stadtkurier@zschopau.de)

**Anzeigeneinkauf / Gesamtherstellung:** RIEDEL OHG, Chemnitz, OT Röhrsdorf,

Inhaber: Annemarie u. Reinhard Riedel . Tel.: 03722/502000 ,

e-mail: [riedel-ohg@chemonline.de](mailto:riedel-ohg@chemonline.de) ; [www.riedel-ohg.de](http://www.riedel-ohg.de)

**Verteilung:** adresslos an alle frei zugängigen Haushalte im Amtsblattgebiet;

## Wir gratulieren

Der Zschopauer Stadtkurier übermittelt herzliche Glückwünsche zum Geburtstag an die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Zschopau und im Ortsteil Krumhermersdorf, die im Monat Mai ihren Ehrentag begehen:

### Stadt Zschopau

#### 70. Geburtstag

Herrn Lothar Clauß  
Herrn Siegfried Hiller  
Frau Helga Kohlsdorf  
Herrn Karlheinz Kraus  
Frau Ursula Liedig  
Herrn Harald Mittag  
Herrn Gottfried Müller  
Frau Elisabeth Oehme  
Frau Dorit Pecher  
Herrn Klaus Schmidt  
Frau Waltraud Simon

#### 71. Geburtstag

Herrn Alfred Gerstenberger  
Frau Liane Haustein  
Herrn Florian Klafki  
Frau Gisela Knizek  
Frau Luise Löbel  
Herrn Walter Melzer  
Herrn Wolfgang Preuß  
Frau Johanne Schwalbe  
Frau Ruth Tanzmann  
Herrn Heinz Thieme  
Frau Margot Ziegert

#### 72. Geburtstag

Herrn Alfred Dankwardt  
Frau Brunhilde Fröhner  
Frau Renate Jantos  
Frau Renate Morgenstern  
Herrn Alfred Nowak  
Frau Irmgard Prosse  
Frau Edelgard Ruhnke  
Frau Gerda Schiemann  
Frau Helga Schütze  
Frau Ursula Solitair  
Frau Renate Weisig

#### 73. Geburtstag

Frau Brigitta Brauner  
Frau Maria Dankwardt  
Herrn Gerhard Fritzsche  
Frau Margot Lehmann  
Frau Gertraud Neuenfeldt  
Frau Gerda Seifert  
Frau Elfriede Seyfert  
Herrn Willy Schiemann  
Frau Marianne Schneider  
Frau Irmgard Schumann  
Frau Ursula Schulz  
Herrn Joachim Schüler  
Herrn Friedhelm Steinel

#### 74. Geburtstag

Herrn Siegfried Böhm  
Herrn Wolfgang Groß  
Frau Helga Mosch  
Frau Lisbet Richter  
Herrn Heinz Uhlmann  
Frau Edith Weißbach

#### 75. Geburtstag

Frau Käte Bönisch  
Frau Gerda Hempel  
Herrn Rainer Hermann  
Herrn Harry Laskowsky  
Frau Gerda Schulze  
Herrn Heinz Weber

#### 76. Geburtstag

Frau Gerta Arnold  
Herrn Willy Haunschild  
Herrn Kurt Kowalzik  
Herrn Horst Neumann  
Herrn Hans-Günther Reinhold  
Herrn Gottfried Rößler  
Herrn Wolfgang Schreiter  
Herrn Wolfgang Wagner  
Herrn Rochus Weisfog

#### 77. Geburtstag

Frau Christa Caspar  
Frau Helga Liebald  
Frau Ruth Orgis  
Frau Lisa Müller  
Frau Margarete Reichel  
Frau Dorothea Rümmler  
Herrn Manfred Teucher

#### 78. Geburtstag

Herrn Andreas Schleicher

#### 79. Geburtstag

Frau Lotte Büttner  
Frau Ingeburg Großner  
Frau Irmgard Idel  
Herrn Werner Keinert  
Frau Ursula Lehmann  
Frau Inge Neubert  
Herrn Gerhard Weber

#### 80. Geburtstag

Frau Marianne Bauer  
Herrn Gottfried Dreßel  
Frau Linda Flemmer  
Frau Ruth Pitsch

#### 81. Geburtstag

Frau Ilse Dittrich  
Frau Gertrud Goetzke  
Frau Eva Lenk  
Herrn Erich Nestler  
Frau Martha Riegel  
Frau Ruth Schaarschmidt  
Frau Marianne Schubert  
Frau Elsa Wagner

#### 82. Geburtstag

Frau Irene Claus

#### 83. Geburtstag

Frau Irmgard Barth  
Frau Ilse Aey

Frau Hanna Dathe  
Frau Annelies Lerche

#### 84. Geburtstag

Frau Erika Meyer  
Frau Elfride Wiese

#### 85. Geburtstag

Frau Ruth Böttcher  
Frau Emilia Funk  
Herrn Herbert Kreher  
Frau Johanne Müller  
Herrn Helmut Oehme  
Herrn Heinz Pechmann  
Frau Hildegard Riedel

#### 86. Geburtstag

Frau Elfriede Fritzsche  
Frau Emilie Schreivogel

#### 87. Geburtstag

Frau Elisabeth Reichel  
Frau Elfriede Rogall

#### 88. Geburtstag

Frau Elisabeth Herde  
Frau Gertrud Köhler

#### 89. Geburtstag

Frau Meta Oertel  
Frau Marianne Oeser  
Frau Else Zuck

#### 91. Geburtstag

Senta Kemter

#### 92. Geburtstag

Frau Gertrud Ahnert  
Frau Gertrud Fleck

#### 94. Geburtstag

Frau Gertrud Böhme

#### 95. Geburtstag

Frau Ilse Möser  
Herrn Rudolf Posvic

Das Fest der  
Goldenen Hochzeit feierten  
am 19. Mai 2006  
Frau Hella und Herr Horst  
Bräsemann.

Herzliche Glückwünsche, alles  
Gute und weiterhin gemeinsame  
schöne Stunden!

Baumann  
Oberbürgermeister

### Ortsteil Krumhermersdorf

#### 70. Geburtstag

Herrn Horst Götz  
Herrn Karli Richter  
Frau Gisela Schuffenhauer

#### 71. Geburtstag

Herrn Egon Findeisen  
Herrn Manfred Herzig  
Herr Karl Weber

#### 72. Geburtstag

Frau Hanni Uhlmann

#### 74. Geburtstag

Herrn Siegfried Klemm

#### 75. Geburtstag

Frau Hella Musch  
Frau Ursula Uhlmann

#### 76. Geburtstag

Frau Brigitte Schulze  
Frau Lisa Weber

#### 77. Geburtstag

Herrn Gottfried Beyer  
Frau Helga Hähnel  
Herrn Harry Uhlig

#### 78. Geburtstag

Frau Christa Gläser  
Herrn Werner Gläser

#### 79. Geburtstag

Frau Monika Bräuer  
Frau Johanne Magrowitz

#### 80. Geburtstag

Frau Helene Ehrlich

#### 81. Geburtstag

Frau Edith Naumann

#### 83. Geburtstag

Frau Elfriede Sprunk

#### 84. Geburtstag

Frau Elfriede Gläser  
Frau Elfriede Musch  
Frau Irmgard Schröder

#### 90. Geburtstag

Herrn Herbert Richter

Baumann  
Oberbürgermeister



## Aus den Ämtern

**Eröffnung Schlossrundgang am 07. Juni 2006**

Als die Stadt Zschopau das Schloss Wildeck im Jahr 1994 übereignet bekam, versteckten sich die Gärten auf der Talseite des Schlosses Wildeck unter dichtem Gehölz und wuchernden Unkräutern. Die Natursteinmauern waren zum größten Teil eingestürzt bzw. mit teilweise armstarken Bäumen durchwachsen. Damals befand sich der Gartenbereich auf der Westseite des Schlosses in privatem Eigentum. Voraussetzung für die Schaffung eines Rundganges war die Bereitschaft der Eigentümer, der Stadt Teile ihres Gartens zu verkaufen. Im Jahre 2004 waren alle Voraussetzungen geschaffen, um mit den ersten Aufräumarbeiten beginnen zu können. Ein Großteil des Gartens wurde der Stadt Zschopau von Frau Ingeborg Lehnert geschenkt. An dieser Stelle nochmals herzlichen Dank dafür!

Die ersten Arbeiten begannen mit einer Gruppe von Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen im Jahre 2004, die mühevoll Rodungs- und Mauerbauarbeiten verrichteten. Der Gartenarchitekt Gerd Tschersich begleitete alle Arbeiten fachlich von Anbeginn. Im Jahre 2005 wurden über öffentliche Ausschreibungen die Firmen Tief- und Landschaftsbau GmbH Zschopau, Metallbau Schmerbeck GmbH Hilmersdorf und Elektro-Walther Zschopau mit der grundlegenden Sanierung des Gartens betraut. Die Natursteinmauern wurden in Eigenleistung der Stadt Zschopau durch zwei Mitarbeiter des Bauhofes komplett saniert. Die Kosten für die Baumaßnahme betragen insgesamt ca. 300.000 €. Entstanden ist ein Garten, der auf die Grundlagen der alten Gartenplanung von 1833 zurückgeht. Die Standorte von Mauern und Treppen sowie Wegen wurden nicht verändert. Lediglich die Bepflanzung wurde nach Ideen des Gartenarchitekten gestaltet. Aber auch hier sind alte Gehölze mit einbezogen worden, z. B. die Apfelbäume bzw. der alte Efeu an den Abgrenzungsmauern. Heute wie damals wachsen Weinreben an der Südseite des Schlosses.

Der Rundgang kann nur gewährleistet werden, indem zwei neue Treppen in die Anlage eingefügt wurden. Diese Treppen, die teilweise einen Höhenunterschied bis zu 5 Metern überwinden müssen, wurden bewusst modern gestaltet, um zu verdeutlichen, dass dies eine Zutat unserer Zeit ist.

Uta Ehrhardt

**Übergabe Gartenrundgang am Schloss Wildeck**

Am 07.06.2006 wird im Rahmen einer öffentlichen Stadtratssitzung ab 18 Uhr der Rundgang um das Schloss Wildeck eröffnet. Die Besucher haben an diesem Tag die Möglichkeit, bei musikalischer Umrahmung den Garten bis 21:00 Uhr zu besichtigen.

R. Hofmann, SGL Kultur und Sport

**Der Elternrat der August-Bebel-Mittelschule meldet sich zu Wort**

Als Mitglieder des Schulelternrates der August-Bebel-Mittelschule unterstützen wir die Forderung unseres OB Baumann nach einem Bestandsschutz für unsere Schule, damit notwendig gewordene Baumaßnahmen am Gebäude durchgeführt werden können.

Nachdem in den vergangenen Jahren viel für das Innenleben der Schule getan wurde (Schaffung moderner Fachkabinette, Computerräume, erst im Herbst vergangenen Jahres eine neue Schulküche), wäre es jetzt an der Zeit, dem Gebäude auch äußerlich ein schönes Antlitz zu geben.

In diesem Zusammenhang würde ebenfalls ein neues Klassenzimmer für die Ganztagsbetreuung eingerichtet. Dieses Angebot ist für die Eltern der 5. und 6. Klassen, die z.B. voll berufstätig sind und ihre Kinder den ganzen Tag gut aufgehoben wissen wollen. Eltern haben die Möglichkeit, bis zum Beginn des Schuljahres 2006/2007 ihre Kinder an den Schulen umzumelden. An unserer Schule wird großer Wert auf die Bildung geringer Klassenstärken gelegt, damit alle Schüler gute Lernchancen haben. Das entspricht dem Wunsch vieler Eltern. Es gibt schon jetzt ein umfangreiches Freizeitangebot, das in Zukunft noch erweitert werden soll. Dafür möchten wir uns an dieser Stelle bei den engagierten Lehrern bedanken. Gern geben wir ein Kompliment von den Schülern der 10. Klasse aus Großolbersdorf weiter, die zu Beginn des Schuljahres 2005/2006 zusammen mit ihrer Lehrerin an die August-Bebel-Schule wechselten (wegen Schließung in Großolbersdorf). Sie sind von den guten Lernbedingungen hier bei uns positiv angetan. Diese Informationen erhielten wir auf der letzten Schulelternratssitzung durch die Vertreterin der Klasse. Darüber haben wir uns als Elternrat natürlich sehr gefreut.

Die grundhafte Sanierung der August-Bebel-Mittelschule wird sicherlich zur weiteren positiven Ausstrahlung beitragen.

Simone Weißbach / Carmen Kratzert

Mitglieder des Schulelternrates

**Benjamin Fiedler vom Zschopauer Gymnasium erfolgreich bei der Deutschland-Matheolympiade in München**

Überaus erfolgreich war die Deutschland-Mathematikolympiade in München für den Neunklässler Benjamin Fiedler vom Zschopauer Gymnasium mit der Erringung eines dritten Platzes. Herzlichen Glückwunsch und hohe Anerkennung für diese besondere Leistung! Vom 29. April bis 2. Mai mussten 14 Jungen und Mädchen aus Sachsen gegen 192 Schüler aus 16 Bundesländern ihr Können beweisen. Mit zwei Spitzenplatzierungen, sechs zweiten und drei dritten Plätzen stellte Sachsen wie im vergangenen Jahr die erfolgreichste Schülermannschaft Deutschlands.

G.S., Hauptamt

**Veranstaltungen im Haus des Gastes  
"Volkshaus" Thum  
Vorschau Juni**

Neumarkt 4 • 09419 Thum  
Telefon:(03 72 97) 76 92 80  
Fax:(03 72 97) 76 92 8- 10  
e-mail: volkshaus-thum@t-online.de

**Freitag-Sonntag, 09.06. - 11.06.06,**

auf dem Neumarkt 16. Thumer Orchestertreff  
Blasmusik non Stopp  
mit verschiedenen Orchestern,  
weitere Veranstaltungen im Programmheft

**Freitag, 09.06.06,**

im Haus des Gastes  
21.00 Uhr Volkshaus Party Nights

**Sonabend, 10.06.06**

21.00 Uhr Live - Band - Event  
DJ's Night, DJ Sonic, DJ Housemeister, DJ Match

**Veranstaltungen der Vereine**

**03.06.2006**  
14.30 Uhr 22. Thumer Pfingstlauf, über 5 km, 11km, 18 km  
Start im Stadtpark

**Pfingstsonntag, 04.06.2006**  
8.00 Uhr 12. Hähne - Wettkrähen  
auf dem Ehrhardtberg  
welcher Hahn kräht am lautesten, am längsten!  
OT Jahnsbach

**Samstag, 24.06.2006**  
(an der Skihütte Hüttenfest des Skiclubs Thum  
im Stadtpark)

13.00 Uhr Kinderfest  
15.00 Uhr Blasmusik mit der Bergkapelle Thum  
19.00 Uhr Hüttentanz

## LACKIEREREI - BERND ROST

### Unsere Leistungen:

- PKW - Lackierung
- Instandsetzungsarbeiten
  - Lackschadenfreies Ausbeulen
  - Restaurierungen
  - Hol - und Bringeservice
  - Fahrzeugaufbereitung
  - Industrielackierung
- Lackierarbeiten
- Sandstrahlarbeiten
- Farbspraydosen



Waldkirchener Straße 13 • 09405 ZSCHOPAU/SA  
Tel.: 03725/22268, Fax: 22248

## Sonstige Informationen aus den Ämtern

### Motorsport-Classic-Wochenende vom 24.06. - 25.06.2005

Das letzte Juniwochenende ist wie jedes Jahr dem Veteranen-Motorsport gewidmet. Der MSC MZ Zschopau e.V. im ADAC hat auch in diesem Jahr keine Mühe gescheut, diese Veranstaltung vorzubereiten.

Der **Samstag** wird mit dem historischen Classic-Geländefahrt „Rund um die MZ-Stadt Zschopau“ eingeleitet. Gemeinsam mit dem MC Amtsberg, EMC Witzschdorf und einem fleißigen Helfer aus Krumhermersdorf wurde in diesem Jahr die Streckenführung interessanter gestaltet und den vielen von weit her angereisten Gäste sicher auch landschaftlich einiges aus unserer schönen Region geboten. So können sich die ca. 120 Starter und ihre historischen Maschinen über eine Streckenlänge von ca. 50 km, mit zwei Sonderprüfungen, einem Beschleunigungstest sowie einer Trialprüfung freuen.

Der Start für die Classic-Geländefahrt, die sich über 3 Runden erstreckt, ist um 10.00 Uhr. Beim Start auf dem Schlosshof werden die Fahrer mit ihren Maschinen vorgestellt. Auch Olaf Klemm, der Fahrleiter, hat mit seinem Team an der Thumer Straße wieder einen Streckenabschnitt vorbereitet, der sicher wieder die Zustimmung der Zuschauer findet.

Viele ehemalige aktive Geländefahrer sowie die zahlreichen Liebhaber des historischen Geländesports werden wieder mit ihnen, meist seltenen, Motorrädern am Start sein. Wie schon in den letzten Jahren, werden wieder ca. 40 Helfer des Enduro-DM-Finallaufs „Rund um Zschopau“ am Start sein. Ihnen wird mit der Helfer-Rallye die Möglichkeit geboten selbst an einer Geländefahrt teilzunehmen und Ihr können unter Beweis zu stellen.

Mit kultureller Umrahmung werden die Raritäten unter den historischen Geländemaschinen, die sich nicht an der Zuverlässigkeitsfahrt beteiligen, im Schlosshof präsentiert. Für Speis und Trank ist auf dem Altmarkt gesorgt sowie an einigen Streckenabschnitten.

Durch die Erweiterung der Samstagveranstaltung wird der Altmarkt, der Neumarkt sowie der Parkplatz Schloß Wildeck ab 24.06., 07.00 Uhr bereits voll gesperrt. Einige Teilnehmer, die eine weite Anreise haben, werden bereits am Freitag anreisen, aus diesem Grund ist der Altmarkt ab Freitag, 23.06.06, ab 17.00 Uhr gesperrt. Die Anwohner möchten bitte ihre Fahrzeuge rechtzeitig auf andere Parkplätze bringen.

Am **Sonntag**, zum 9. Zschopauer Berglauf, wird die Strecke wieder vom Neumarkt bis zum Einkaufsmarkt OBI führen. Dadurch ist ab 09.30 Uhr diese Strecke für jeglichen Verkehr gesperrt. Zu einem beliebten Anziehungspunkt hat sich die Dehne-Kurve entwickelt, diese ist für viele Zuschauer, auch durch die Moderation von Wolfgang Schreiter, ein interessanter Streckenabschnitt. Ein Zelt sorgt an gleicher Stelle mit seiner Bewirtschaftung für das leibliche Wohl. Der Gewinn der Einnahmen durch Speisen und Getränke wird unserer Luci Glöckner zu gute kommen. Luci wie auch Nico und Johannes Kehrer bilden die Rennsportsektion im MSC MZ Zschopau e. V. im ADAC und werden im Straßenrennsport unterstützt.

Ein Handicap ist in diesem Jahr, dass in Schleiz zum gleichen Zeitpunkt eine gleiche Veranstaltung für historische Rennmaschinen stattfindet und Lutz Weidlich, unser langjähriger und erfahrener Sprecher uns in diesem Jahr nicht begleiten wird.

Alle Anwohner der betroffenen Straßen sollten ihre Fahrzeuge bereits am Samstag gegen Abend auf dem Edeka-Markt bzw. auf der Gabelsbergerstraße abstellen. Umzüge bzw. Transporte auf dieser Straße können an diesem Tag nicht durchgeführt werden. Bitte sperren Sie Ihre Haustiere ein.

Von 10.30 Uhr - 12.00 Uhr wird der Probelauf durchgeführt. Die beiden Wertungsläufe sind von 12.30 Uhr bis ca. 16.00 Uhr angesetzt. Wie in jedem Jahr kommt es nicht auf die schnellste Zeit an, sondern darauf, dass zweimal möglichst dieselbe Zeit gefahren wird. Gegen 18.00 Uhr findet die Siegerehrung der besten „gleichmäßigen Fahrer“ auf dem Altmarkt statt.

Wir bitten die Anwohner der Märkte und der an der Strecke liegenden Straßen um Beachtung der Ausschilderung und bedanken uns recht herzlich für ihr Verständnis. Bitte beachten Sie die Weisungen der Ordnungskräfte, um einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung gewährleisten zu können.

Sabine Hoheisel  
1. Vorsitzende

## ■ ■ Bester Kleinwagen.\*

Abb. enthält Sonderausstattung.



### Der neue Grande Punto.

- \*Gewinner der Importwertung bei „Die besten Autos 2006“ in der Kategorie Kleinwagen
- Bestnote von 5 Sternen im Euro NCAP-Crashtest
- 3 Jahre Garantie\*\*



\*\* 2 Jahre Mängelbeseitigungs- und 1 Jahr Neuwagen-Anschlussgarantie EXTENSION Comfort inklusive Mobilitätsgarantie gemäß den jeweiligen Bedingungen.

**1.500,- €** über Schwacke/DAT  
für Ihren Gebrauchten

**Unser Barpreis ab 10.990,-**  
**Finanzierung ab 1,9% effektiver Jahreszins**

**FIAT Autohandels  
& Technik GmbH**

09405 ZSCHOPAU

Gerbergasse 2

Tel.: 03725 / 34 74 -0 • Fax: 34 74 17

www.fiatzschopau.de

### XXL-Drucke/ Plakate A2

180 g Photo matt, 4/0 farbig,  
42 x 59,4 cm, 1 Stck

**ab 12,50 €**

### XXL-Drucke/ Plakate A0

180 g Photo matt, 4/0 farbig,  
84 x 118,8 cm, 1 Stck

**ab 24,70 €**

Info-Telefon (0 37 22) 40 80 16

gut + günstig =  
**RIEDEL**

**KONTAKTCAFE**

in der sozialtherapeutischen Wohnstätte „Lebensbrücke“,  
Töpferstraße 33 in 09496 Marienberg, Telf.: 03735 / 6604 - 22  
**Besondere Angebote im Monat Juni 2006**

Donnerstag, 01.06.06, 14 Uhr, \* 10 Jahre Beratungsstelle  
Dienstag, 06.06.06, 14 Uhr, Geburtstagsfeier  
Mittwoch, 14.06.06, 14 Uhr, Geburtstagsfeier  
Donnerstag, 15.06.06, 14 Uhr, \* Kinoveranstaltung  
Donnerstag, 22.06.06, 14 Uhr, \* Fahrt zur Annaberger Kät  
Montag, 26.06.06, 15 Uhr, \* Bowling  
Donnerstag, 29.06.06, 14 Uhr, \* Reinigung Innen- und Außenbereich  
Kontaktcafe

\*Anmeldung erforderlich

Jeden Freitag backen wir Kuchen für das Kaffeetrinken am Sonntag!!!

Andacht jeden Mittwoch 15.30 Uhr

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 13 - 19 Uhr, Samstag geschlossen,  
Sonntag 13 - 19 Uhr, <http://www.kirche-marienberg.de/diakonie/>

### Ehrenamtliche Frauengruppe im DRK Kreisverband Mittleres Erzgebirge nimmt Arbeit auf

Nach dem ersten öffentlichen Aufruf vor wenigen Wochen meldeten sich die ersten Frauen aus Marienberg und Umgebung bzw. aus dem Landkreis, um im Deutschen Roten Kreuz ehrenamtlich in den sozialen Bereichen wie z.B. Kleiderkammer und in dem Bereich Blutspende mitzuarbeiten. Der Grundstein für die erste Frauengruppe im Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Mittleres Erzgebirge war gelegt.

Schon nach kurzer Bekanntmachung der Strukturen des DRK nahmen die freiwilligen Helferinnen ihre wertvolle ehrenamtliche Arbeit auf.

Durch die Absicherung der Blutspendetermine können die dringend benötigten Blutkonserven gewonnen werden. Der Kontakt zu den Blutspendern, die ebenfalls uneigennützig helfen, ergibt eine wertvolle menschliche Verbindung. Nach dem Vorbild der Schwesternschaften wurden auch die Kleiderkammern bzw. Ausgabestellen im Olbernhauer Bürgerzentrum und Marienberg der Frauengruppe übergeben. Auch hier in dieser sozialen Leistung sieht man, wie wichtig Ehrenamt ist.

Aber nicht nur die Sicherung der sozialen Leistungen im Deutschen Roten Kreuz stehen im Mittelpunkt der Frauen, sondern auch die zukünftige Gemeinschaft untereinander. So wollen die Frauen auch das Gesellige, den gemeinsamen Erfahrungsaustausch pflegen. Das erste Frauentreffen haben sie schon auf dem Erlebnishof in Sogau geplant.

Auch Sie können aktiv in den Sozialen Diensten des Deutschen Roten Kreuzes mitarbeiten. Wir brauchen für die vielen ehrenamtlichen Dienste fleißige Frauen. Wir brauchen Menschen, die nicht allein sein wollen, die etwas für den anderen tun möchten, die gebraucht werden wollen und die ihren persönlichen Kontakt zu anderen erhalten möchten. Jeder ist angesprochen, egal welches Alter. Aber auch in anderen wichtigen Bereichen wie z.B. Katastrophenschutz, Ausbildung, Betreuung des Erlebnishofes werden Sie gebraucht, egal ob Frau oder Mann.

Sollten auch Sie sich für unsere ehrenamtliche Arbeit im Zeichen der Menschlichkeit interessieren oder sich vielleicht schon entschlossen haben, in unserer Frauengruppe oder einem anderen Bereich mitzumachen, rufen Sie uns einfach an, denn Menschen, die für den Anderen handeln, fühlen mit dem Herzen.

Kontakt im Kreisverband : Frau Annette Grundig

Kontakt Blutspende : Frau Bellmann

Kontakt Kleiderkammer: Frau Fiedler

Sie erreichen uns unter 03735 - 91390 !

**Standesamtliche Nachrichten****Sterbefälle im Monat April 2006**

- |   |   |
|---|---|
| <b>am 01.04.2006 Marlies Schubert</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 52 Jahren                          | <b>am 14.04.2006 Irma Böttlich</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau<br>im Alter von 80 Jahren                                    |
| <b>am 02.04.2006 Peter Leistner</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 61 Jahren                            | <b>am 15.04.2006 Charlotte Steinbach</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 91 Jahren                             |
| <b>am 05.04.2006 Rudolf Lorek</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 82 Jahren                              | <b>am 16.04.2006 Christian Winkler</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau<br>im Alter von 72 Jahren                                |
| <b>am 05.04.2006 Leni Kreher</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 81 Jahren                               | <b>am 18.04.2006 Edith Heim</b><br>zuletzt wohnhaft in Gornau,<br>Ortsteil Witzschdorf<br>im Alter von 79 Jahren                |
| <b>am 05.04.2006 Barbara Oettel</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 55 Jahren                            | <b>am 19.04.2006 Brigitte Rümmler</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 65 Jahren                                |
| <b>am 06.04.06 Karl-Friedrich Pfeiffer</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 65 Jahren                     | <b>am 20.04.2006 Helmut Drechsel</b><br>zuletzt wohnhaft in Amtsberg,<br>Ortsteil Weißbach<br>im Alter von 87 Jahren            |
| <b>am 07.04.06 Ingeburg Lautenschläger</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau<br>im Alter von 75 Jahren                      | <b>am 20.04.2006 Marianne Winkler</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 71 Jahren                                |
| <b>am 08.04.2006 Heinz Ullmann</b><br>zuletzt wohnhaft in Großolbersdorf,<br>Ortsteil Hohndorf<br>im Alter von 75 Jahren  | <b>am 20.04.2006 Günter Burkhardt</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 77 Jahren                                |
| <b>am 09.04.2006 Elisabeth Seifert</b><br>zuletzt wohnhaft in Gornau,<br>Ortsteil Dittmannsdorf<br>im Alter von 92 Jahren | <b>am 20.04.2006 Egon Werner</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 56 Jahren                                     |
| <b>am 09.04.2006 Joachim Hellwich</b><br>zuletzt wohnhaft in Amtsberg,<br>Ortsteil Weißbach<br>im Alter von 72 Jahren     | <b>am 24.04.2006 Lydia Scheibenpflug</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>Ortsteil Krumhermersdorf<br>im Alter von 84 Jahren |
| <b>am 10.04.2006 Ilse Gärtner</b><br>zuletzt wohnhaft in Gornau,<br>Ortsteil Witzschdorf<br>im Alter von 78 Jahren        | <b>am 26.04.2006 Luise Haase</b><br>zuletzt wohnhaft in Gornau,<br>im Alter von 82 Jahren                                       |
| <b>am 12.04.2006 Otto Steinbacher</b><br>zuletzt wohnhaft in Gornau,<br>im Alter von 69 Jahren                            | <b>am 27.04.2006 Siegfried Heyde</b><br>zuletzt wohnhaft in Zschopau,<br>im Alter von 79 Jahren                                 |
| <b>am 14.04.2006 Rudolf Wagner</b><br>zuletzt wohnhaft in Gornau,<br>Ortsteil Witzschdorf<br>im Alter von 83 Jahren       |   |

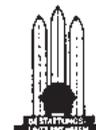
## Bestattungswesen Zschopau Inh.: Gudrun Schwarz

Gartenstraße 9  
09405 Zschopau



Ausführung aller Bestattungsleistungen!  
Eigene Kühl- und Aufbahrungsräume.

Einheimischer fachgeprüfter Bestatter mit fast 20-jähriger Berufserfahrung



**Telefonisch ständig erreichbar: (0 37 25) 2 25 55**

**ANTEA**  
BESTATTUNGEN

**Bestattungshaus  
in Zschopau**

**Rudolf-Breitscheid-Str. 17**

**Chemnitz GmbH 09405 Zschopau**

Tag und Nacht dienstbereit

**(03725) 2 29 92**

Eine würdevolle Bestattung muß nicht teuer sein!

OP EN ISO 9001:2000  
QMS 04066



## Was ist los in Zschopau? Große Kreisstadt Zschopau Veranstaltungstermine Juni

montags, 19.30 Uhr Posaunenchor, Kirche  
montags, 8 - 11, Kostenlose Beratung und Schätzung  
durch Mitglieder der Numismatischen Gesellschaft  
Zschopau, Schloss Wildeck, Münzwerkstatt  
dienstags, 16 - 18 Uhr, Nachmittag für Aussiedler, KEZ  
dienstags, 18 Uhr, Schach, Schloss Wildeck,  
Gelbe Cammer  
mittwochs, 15 - 17.30 Uhr, Klöppelzirkel des  
Heimatvereins, Schloss Wildeck, Vereinsraum  
mittwochs, 14 Uhr, Kreativzirkel, KEZ  
mittwochs, 19 - 21 Uhr, Textiles Gestalten I,  
Schloss Wildeck, Vereinsraum  
donnerstags, 14 Uhr, Kindertreff, KEZ  
donnerstags, 15 - 17 Uhr, Klöppelnachmittag,  
Schnitzerheim  
donnerstags, 19 Uhr, Sport f. deutsche u.  
Spätaussiedlerjugendliche, Turnhalle am Zschopenberg  
donnerstags, 18 - 20 Uhr, Schnitzabend für Kinder und  
Erwachsene, Schnitzerheim  
freitags, 19.00 Uhr, Treff der Zschopauer  
Modelleisenbahn- und Eisenbahnfreunde e.V. im  
Schützenhaus  
sonntags, 09.30 Uhr, Nordic-Walking-Lauftreff für  
Anfänger und Fortgeschrittene an der Skibaude am  
Zschopenberg.

**01.** Übungsabend Männerchor  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube  
Zeit: 19.30-21 Uhr

**03.** Concert mit „New Life“ anlässlich 250-jähriges  
Kirchweihjubiläum, Ort: Krumhermersdorf  
Zeit: 19 Uhr

**03.** Orgel-Vesper-Musiken  
Ort: St. Martinskirche, Zeit: 17.15 Uhr

**03.** Schwimmtraining des Schwimmvereins  
Zschopau, Ort: Aqua Marien Marienberg  
Zeit: 08.00-09.00 Uhr

**07.** Textiles Gestalten II  
Ort: Schloss Wildeck, Gelbe Cammer  
Zeit: 18.30-21 Uhr

**07.** Öffentliche Stadtratssitzung - Eröffnung  
Rundgang Schloss Wildeck  
Ort: Schloss Wildeck, Zeit: 18 Uhr

**08.** Schnupper-Spielstunde im „Spatzennest“  
Ort: Kindertagesstätte Fritz-Heckert-Straße  
Zeit: 15.30-16.30 Uhr

**09./10.** Konzert Seven Bridges Road und Vereinsfest  
Ort: An den Anlagen

**10.** Vereinsfest des Schwimmvereins (Anbaden)  
Ort: Freibad Zschopau  
Zeit: Kinder und Jugendliche 16 Uhr,  
Erwachsene 19 Uhr

**11.** Schwimmverein Zschopau:  
Sommerschwimmfest des Chemnitzer  
Polizeisportvereins  
Ort: Chemnitz  
Zeit: ab 8 Uhr

**11.** Burgen- und Landschaftslauf  
Ziel: Schloss Wildeck, Dicker Heinrich,  
Start ab 9.30 Uhr

**11.** Treff der Philatelisten  
Ort: Schloss Wildeck, Gelbe Cammer, Zeit: 09.30 Uhr

**12.** Klöppelzirkel II  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum  
Zeit: 15-18 Uhr

**13.** AG Straßen, Häuser, Plätze  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum  
Zeit: 19-21 Uhr

**14.** Übungsabend Singkreis  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube  
Zeit: 19.30-21 Uhr

**14.** Geführte Wanderung  
Ort: Schloss Wildeck, Touristinformation  
Zeit: 09. Uhr

**15.** Mit uns läuft besser, sportlicher Städtevergleich  
Zschopau, Marienberg, Olbernhau  
Ort: Rathaus Altmarkt 2  
Zeit:

**15.** Numismatische Gesellschaft Zschopau,  
Vereinstreffen mit Tausch und Beratung  
Ort: Gaststätte „Gräbelbaude“ Zschopau  
Zeit: 19 Uhr

**15.** Übungsabend Männerchor  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube  
Zeit: 19.30-21 Uhr

**16./17.** Zehntes Kanubootshausfest  
Ort: Am alten Badeplatz  
Zeit: s. Programm

**19.** Puppentheater, Kaspers Märchenstunde  
„Die verzauberte Prinzessin“  
Ort: Schloss Wildeck, Grüner Saal  
Zeit: 17-18 Uhr

**19.** Hardanger  
Ort: Seniorenclub, Zeit: 15-18 Uhr

**21.** Blutspendetermin  
Ort: MAN-Mittelschule An den Anlagen  
Zeit: 15-19 Uhr

**24.** Sommer-Lieder-Singen  
Ort: An der Kapelle Schlässchen, Zeit: 17 Uhr

**24./25.** Motorsportwochenende mit  
Gleichmäßigkeitsfahrt  
Ort: Schloss Wildeck, Alt- und Neumarkt

**25.** Gottesdienst aus Anlass 250-jähriges  
Kirchweihjubiläum mit Pfarrer i. R. Theo Fischer,  
Hartmannsdorf  
Ort: Kirche Krumhermersdorf  
Zeit: 10 Uhr

**25.** Schwimmverein Zschopau: Schwimm- und  
Spielfest des SC Chemnitz 1892  
Ort: Chemnitz, Zeit: ab 8 Uhr

**26.** Klöppelzirkel II  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum  
Zeit: 15-18 Uhr

**27.** AG Straßen, Häuser, Plätze  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum  
Zeit: 19-21 Uhr

**28.** Übungsabend Singkreis  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube  
Zeit: 19.30-21 Uhr

**28.** Textilzirkel II  
Ort: Schloss Wildeck, Gelbe Cammer  
Zeit: 18.30-21 Uhr

**29.** Übungsabend Männerchor  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube  
Zeit: 19.30-21 Uhr

**29.** Stadtführung, Unkostenbeitrag 2,00  
Ort: Treffpunkt Schloss Wildeck, Museumskasse  
Zeit: 10 Uhr

### Ausstellungen im Gang zu den Stuben

Die Ausstellung - Schülerarbeiten - der August-  
Bebel-Schule Zschopau ist täglich von 10.00 bis  
18.00 Uhr noch bis zum 30. Juni geöffnet.

*Änderungen vorbehalten! Alle Termine ohne Gewähr.  
Es konnten nur Termine, von denen wir Kenntnis haben,  
berücksichtigt werden. Alle Interessenten - aber auch  
Urlauber - sind zu den Veranstaltungen herzlich eingeladen!  
Touristische Anfragen bitte an die Tourist-Information im  
Schloss Wildeck Zschopau, unter Tel.: 03725/287 287, Fax:  
287 288 oder im Internet: <http://www.zschopau-info.de>*

## 9. Burgen- und Landschaftslauf mit Nordic Walking - Sonntag, 11. Juni 2006

Gestartet wird der 9. Burgen- und Landschaftslauf auf der Burg Wolkenstein. In mehreren Gruppen werden alle Teilnehmer nach Scharfenstein geführt. Bei einem kleinen Imbiss kann man sich stärken oder sogar den Turm dieser Burg besteigen. Auf dem Burghof Scharfenstein erfolgt dann auch der Start der 7-km-Läufer und der Nordic Walking-Teilnehmer. Weiter geht es in Gruppen nach Zschopau. Das Ziel ist Schloss Wildeck - der „Dicke Heinrich“. Am Ziel ist die Besichtigung der Motorradausstellung und der Schauwerkstätten im Schloss Wildeck möglich.

Der Veranstalter bringt die Sportler mit einem Buszubringer von Zschopau nach Wolkenstein oder Scharfenstein, so dass die Teilnehmer rechtzeitig am entsprechenden Start eintreffen.

Teilnehmerzahlen der letzten Jahre zeigen, dass diese Veranstaltung, die keinen Wettkampfcharakter hat, nicht nur von Sportlern gut angenommen wird. An diesem Lauf durch die herrliche Landschaft des Zschopautales mit seinen Burgen und Schlössern kann jeder entsprechend seines Leistungsvermögens teilnehmen. Das Teilnehmerfeld umfasst erfahrungsgemäß Laufanfänger genauso wie Wettkampfläufer.

**Dabei sein ist alles!**

## 5jähriges Jubiläum in neuen Räumen

Am 17. Mai 2001 wurde die Stadtbibliothek Zschopau in rekonstruierten und erweiterten Räumen des Schlosses Wildeck wiedereröffnet. Seitdem stehen den Lesern und Nutzern moderne, großzügig gestaltete und einladende Räumlichkeiten im historischen Ambiente zur Verfügung. In den letzten 5 Jahren hat sich die Zahl der Nutzer und Entleihungen ständig erhöht. Seit dem Tag der Wiedereröffnung besuchten 301615 Kinder, Jugendliche oder Erwachsene unsere Einrichtung, um Bücher, Kassetten, CD's, Videos, Zeitschriften oder andere Medien auszuleihen, eine der vielfältigen Veranstaltungen für Groß und Klein zu besuchen oder an einer Bibliotheksführung teilzunehmen. Alle Besucher, sogar eine Bibliothekarin aus Japan oder die tschechischen Kolleginnen waren sich darin einig: unsere moderne, öffentliche Bibliothek im Schloss ist etwas ganz Besonderes!

Die Bibliothek hat sich zum Informations- und Kommunikationstreffpunkt in der Stadt entwickelt. Durchschnittlich 260 Besucher frequentieren an den Öffnungstagen unsere Einrichtung - an Spizentagen sind es bis zu 350 Gäste.

Aus Anlass des 5-jährigen Jubiläums bieten wir unseren Nutzern einen neuen Service an: Interessenten haben dann die Möglichkeit, an einem Computerarbeitsplatz Schriftstücke zu verfassen, Briefe zu schreiben oder schulische Arbeiten zu erledigen, die auch ausgedruckt werden können. Seit diesem Jahr ist die Stadtbibliothek außerdem ans Netz des Sachsen-Opacs angeschlossen, so dass der Bestand der Bibliothek auch von zu Hause aus abrufbar ist. Nach wie vor bieten wir unseren Nutzern auch die Möglichkeit, Fach-Medien aus anderen Bibliotheken über den Leihverkehr zu besorgen. Viel Wert legen wir, die Mitarbeiterinnen, auf eine kontinuierliche Zusammenarbeit mit den Bildungsträgern und Kindereinrichtungen vor Ort bzw. im Umland, um den Kindern im Schul- und Vorschulalter den Umgang mit Büchern und die Bibliotheksbenutzung nahe zu bringen. Das schlägt sich jährlich in ca. 60 Kinder- und Jugendveranstaltungen sowie Bibliotheksführungen nieder. Autorenlesungen, Kabarettauftritte, literarisches Theater u. ä. für Erwachsene gehören ebenfalls zum Angebot der Bibliothek und werden einmal vom Förderverein bzw. von der Bibliothek organisiert und finanziert. Sehr wichtig für eine erfolgreiche Entwicklung der Bibliothek war und ist die kontinuierliche Bereitstellung von finanziellen Mitteln für den Bestandsaufbau und dessen Aktualisierung. Durch die Stadtverwaltung Zschopau und den Kulturraum Erzgebirge werden uns jährlich ausreichend Mittel dafür zur Verfügung gestellt. Für unser Sondersammelgebiet „Verkehrswesen, Motorradgeschichte“ standen zusätzliche Mittel bereit.

Auch für die nächsten Jahre möchten wir unseren Nutzern ein breites Medienspektrum anbieten, kontinuierliche Öffnungszeiten gewährleisten, vielfältige Veranstaltungen organisieren sowie eine umfassende Beratung garantieren.

Wir bedanken uns auf diesem Wege bei allen Bibliotheksbesuchern, unseren Lesern, und allen Geldgebern für die freundliche Unterstützung.

Das Team der Stadtbibliothek „Jacob Georg Bodemer“ Zschopau  
Marion Berger, Leiterin

— Anzeige —

## 10. Bootshausfest des Kanusportvereins „Falke“ Zschopau e. V. vom 16. - 17. Juni 2006

Der Kanusportverein „Falke“ Zschopau e. V. lädt zum 10. Bootshausfest vom 16. bis 17. Juni 2006 auf dem Gelände des Vereins am alten Badeplatz ein.

### Programm:

Freitag, 16.06.2006  
20.30 Uhr, Live Musik, Solidrhodes, Chemnitz

### Samstag, 17.06.2006

09.00 Uhr, Volley-Kan-Turnier  
17.00 Uhr, Sächs. Band Contest  
21.00 Uhr, Rock am Ufer, Weed In The Head, Zschopau,  
First Aid Kit, Dresden

Für Imbiss und Getränke ist gesorgt, als besonderer Leckerbissen wird Wildschwein am Spieß angeboten.

Die Ruderboote stehen an beiden Tagen zur kostenlosen Benutzung bereit.

Änderungen vorbehalten!

Kanusportverein „Falke“ Zschopau e. V.

## 2. Vereinsfest des Handels- und Gewerbeverbandes Großolbersdorf e. V.

vom 26. Mai bis 28. Mai auf dem Festplatz Rathausplatz Großolbersdorf!  
**Der Eintritt ist für alle Veranstaltungen frei!**

### Freitag, 26.05.06

Museumsnacht mit Taxibetrieb von Pferdegespannen und Kleinbussen zwischen Dorfmuseum Sättlerhaus, St. Gideon Tiefer Erbstolln, Schnitzerhaus mit Stülpnerberg und Nummernschildmuseum

### Samstag, 27.05.06

ab 14.00 Festzeltbetrieb, Vereinslauf Großolbersdorf, Kinderlauf und Schnitzeljagd am Festplatz, ab 19.00 Uhr Abendveranstaltung, Siegerehrung und Tanz mit „de Wurzelbacher“

### Sonntag, 28.05.06

10 Uhr Festgottesdienst in der Kirche Großolbersdorf, ab 14 Uhr Familiennachmittag mit Kinderfest, Fabelweltenmobil, Bogenschießen, Tombola, Goldwaschen, Hüpfburg, Kinderschminken, Bastelstraße u.v.m., 14.30 Uhr Kindermusical „Das Dschungelbuch“ von den Hortkindern im Festzelt, 16 Uhr Vorführung des DRK und der FFW Großolbersdorf.

Für Verpflegung ist an allen Tagen gesorgt!

## Fußball-Tombola für Blutspender

Anlässlich der Fußball Weltmeisterschaft führt der DRK-Blutspendedienst Sachsen bei allen Blutspendeaktionen bis zum 29. Juni 2006 eine Fußball-Tombola durch.

Jeder Blutspender kann seinen Tipp abgeben, welche Mannschaften im Endspiel stehen werden. Unter den Teilnehmern mit richtiger Antwort werden drei Super-Flachbild-Fernseher verlost!

Da zur WM mit einem Rückgang der Blutspenden gerechnet werden muss, sagt das DRK mit der Tombola allen Blutspenderinnen und Blutspendern Dank, die helfen, einen Engpass zu vermeiden.

### Die nächste Blutspendeaktion findet am

**Mittwoch, dem 21. Juni 2006 zwischen 15.00 und 19.00 Uhr in der Martin-Andersen-Nexö Mittelschule Zschopau, An den Anlagen 19, statt.**

## Erfolgreich anbieten



**Klapprahmen  
inkl. Druck**

**DIN A4 22,- €**  
**DIN A3 26,- €**  
**DIN A2 38,- €**  
**DIN A1 46,- €**  
**DIN A0 74,- €**

Netto Preise für  
Posterpräsentations-system.  
Plakatwechsel erfolgt  
durch Aufklappen.  
Inkl. Druck und Einlegen

gut + günstig = **RIEDEL**  
☎ (0 37 22) 40 80 16

# Frühlingsshoppen in der großen Kreisstadt Zschopau



Ihr freundlicher Suzuki Händler im MEK!

**KKL AUTO - GmbH**  
Waldkirchener Straße 2 • 09405 Gornau  
**SUZUKI Vertragshändler**

Telefon 03725 / 23636 www.suzuki-klk.de  
suzuki-klk@t-online.de



**Suzuki Wagon R+ / Peter Pan, EUR 8.999,**  
11.985 km, 69 kW (94 PS), EZ: 05/04, Sondermodell „Peter Pan“, 4 x Airbag, Servo., ZV mit Fernbed., el. FH vorn, el. verstellb. Außenspiegel, ABS, Klimaanlage, Radio, 1. Hand



**Suzuki Ignis 1.3, 5trg. Klima, EUR 6.700,**  
60.128 km 61 kW (83 PS), EZ: 11/00, mit Klima u. Wi.-Räder, komplett scheckheftgepflegt, 2 x Airbag, Servo, ZV, el. FH, el. Spiegelverstellung, Radio, ABS, Dachreling, Fußmatten, Alufelgen



**Suzuki Ignis Cool, EUR 7.690,**  
59.499 km, 61 kW (83 PS), EZ: 08/02, blau-metall., sportl. 3-Türer mit 15" Aluf./ Breitreifen, 2 x Airbag, Servo, ZV m. FB, el. FH, el. Spiegelverstellung, Klimaa., ABS, Anhängel. abn., Winterr., Heckspoiler, 1. Hand, scheckheftgepflegt.



**Suzuki Baleno 1.6 GLX Kombi, EUR 7.400,**  
59.685 km, 72 kW (98 PS), EZ: 03/00, Sondermodell Special, 2 x Airbag, Servo, ZV m. FB, el. FH, el. Spiegelverstellung, ABS, Klimaa., Nebelscheinwerfer, Alufelg., Radio, Met.-lack., Winterräd., Spoiler, 1. Hand, scheckheftgepflegt



**Toyota Yaris 1.0, EUR 7.800,**  
29.850 km, 50 kW (68 PS), EZ: 06/02, schwarz-metall., el. FH, 4 x Airbag, Servo, ZV m. FB, Klimaa., ABS, Radio CD, top gepflegt, 1. Hand.



**Suzuki Liana 1.6 GLX, EUR 8.500,**  
15.750 km, 76 kW (103 PS), EZ: 07/02, nur 15.750 km - aus Rentnerhand, 1. Hand, scheckheftgepflegt, 4 x Airbag, Servo, ZV m. Fernbed., 4 x el. FH, el. Spiegelverstellung, Radio, Cassette, Seitenschutzleisten, ABS, Klima, wie neu!

## GEBRAUCHTWAGEN

– werkstattgeprüft und TÜV/AU Neu!



**Nissan Almera 1.8 Elegance, EUR 7.990,**  
34.945 km, 84 kW (114 PS), EZ: 07/00, 1. Hand, scheckheftgepflegt, 4 x Airbag, Servo, ZV m. FB, el. FH vorn + hinten, el. Spiegelverstellung, ABS, Klimaa., Alufelg., Winterräd., Anhängelkupplung, Nebelscheinwerfer, Radioanlage



**Audi A3 1.8 Attraction, EUR 12.950,**  
42.869 km, 92 kW (125 PS), EZ: 05/02, schwarz-metall., Top Zustand, 1. Hand, scheckheftgepflegt, 4 x Airbag, Servo, ZV, el. FH v+h, ABS + ESP, Climatronic, Orig. Audi Alufelg., CD Radio Concert, Winterräd., el. Außenspiegel



**Ford Fusion 1.4 +, EUR 11.950,**  
12.785 km, 59 kW (80 PS), EZ: 05/04, hellgrünmetall., 5 Stufen Durashift Schaltung, 4 x Airbag, ZV m. FB, el. FH, el. Spiegelverstellung, Servo, ABS, EBD, Nebelscheinwerfer, Klimaa., Audios. 3500, Navigationssystem, Alufelg., Winterräd., beh. Frontscheibe, 1. Hand, unfallfrei, Werksgarantie, MwSt. ausweisbar, Zustand neuwertig



**Suzuki Baleno 1.3 GS Spezial, EUR 6.500,**  
65.483 km, 63 kW (86 PS), EZ: 11/99, 15" Alufelgen, Winterräd., 1. Hand, scheckheftgepflegt, 2 x Airbag, Servo, ZV, el. FH, el. Spiegelverstellung, Nebelscheinwerfer, Sportsitze, Spoiler, ABS, Klima



**Peugeot 307 Break 110 Grand Filou Cool, EUR 12.500,**  
16.435 km, 80 kW (109 PS), EZ: 11/03, silber-metall., wenig Kilometer, 1. Hand, Winterräd., 6 x Airbag, ZV m. FB, el. FH. v+h, el. Spiegelverstellung + heizbar, ABS, ESP, Bordcomputer, Außentemp.-anzeige, CD, Radio, Dachreling, Trenngitter, Klimaa.

## Auto der Woche

**Toyota RAV 4 2.2 D-Cat 4x4 Sol, EUR 27.990,**

550 km, 130 kW (177 PS), Schadstoffklasse: Euro 4, EZ: 05/06, Farbe: regentblau mica-metall., – Tageszulassungen, Klimaautomatik, ABS, Stabilitätskontrolle, Partikelfilter, Allradantrieb, ZV, Tempomat, el. Wegfahrsperr, Leichtmetallfelgen, el. FH, Kraftstoffart: Diesel, sofort lieferbar, Endpreis incl. Metall/Überführung



**FLEISCHEREI  
GÖHLER**

Inh. Friedrich Göhler  
Neumarkt 4 • 09405 Zschopau  
Produktion Waldkirchen  
Tel. 03725/ 84038

Hauptgeschäft  
**Zschopau**

☎ 03725/23060

Filiale  
**Großobersdorf**

☎ 037369/5675

Filiale  
**Gelenau**

☎ 0171/8159496

**Ökologischer Baustoffhandel  
und Baubetrieb**

**Ingo Weirauch**

Ludwig-Würkert-Straße 9  
09405 Zschopau  
Telefon 0 37 25 / 8 07 78  
Telefax 0 37 25 / 34 03 64  
Funk 01 72 / 27 36 19 6  
eMail naturbauweirauch@t-online.de  
Internet www.naturbau-weirauch.de



# Frühlingsshoppen in der großen Kreisstadt Zschopau

**Besuchen Sie unsere ständige Ausstellung!**

## Fenster und Türen

- Ausführung in Alu und Kunststoff (Kunststoffelemente auch in Holzdekor)
- Wintergärten
- Vordachkonstruktionen
- Wärmeschutzglas ohne Mehrpreis
- jede Größe
- mit Qualitätsgarantie

auch für Bauelemente Händler

Kostengünstig durch eigene Fertigung

### METALLBAU KORSCHÉ

FENSTER- u. TÜRENZENTRUM  
09405 ZSCHOPAU • Auenstr. 2  
Tel. (03725) 34851-0 • Fax: 80887



SCHÜCO

[www.metallbau-korsche.de](http://www.metallbau-korsche.de)



Fachgeschäft für 

## Uhren und Schmuck Brödner

Inh.: E. Löffelmann

Lange Straße 25  
09405 Zschopau

Telefon/Fax:  
03725/22116



CONRAD SCHMIDT

HERRENMODE  
CLASSIC & SPORTIV

Zschopau, Ludwig - Würkert - Str. 14, Tel./Fax 03725/22984  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

## Duft & Geschenke

Frank Wolf  
Inhaber



Lange Straße 23 • 09405 Zschopau  
☎ (03725) 2 20 16



JEANS  
and more

Rudolf-Breitscheid-Straße 5  
09405 Zschopau  
Telefon (0 37 25) 459973

**in über 100 Geschäften**  
**21 Gaststätten bzw. Kaffees**  
**6 Kaufhallen**  
**8 Autohäusern**



## Tabakwaren & Spirituosen mit Lotto/Toto

Inh. Gisela Wolfram  
Ludwig-Würkert-Straße 3  
09405 Zschopau/Sachs.  
Tel./Fax: 0 37 25/ 2 20 69

- Geschenkartikel im Wein- und Spirituosenortiment
- Erzgebirgische Spirituosenpezialitäten
- Breites Angebot an Tabakwaren und Raucherbedarfsartikeln
- Sonderauslosungen und Aktionen bei Lotto/Toto

## ZWEIRAD-STURM

Inh. Harald Sturm



VERTRAGSHÄNDLER

- KTM-Motorräder Chemnitzer Str. 66  
für Sport und Freizeit 09405 Zschopau
- Fahrräder Tel.: 0 37 25 / 8 25 19  
Fax: 0 37 25 / 8 25 40
- Zubehör Funk: 01 72 / 9 60 82 58

[www.KTM-Sturm.de](http://www.KTM-Sturm.de)  
[KTM-Sturm@t-online.de](mailto:KTM-Sturm@t-online.de)

**...ein reichhaltiges Angebot wartet auf Sie!**

# Frühlingsshoppen in der großen Kreisstadt Zschopau

**Albin König** - seit 1886  
**TEXTIL-, KURZ- & MODEWAREN**

---

Inhaberin: **Christine Kaiser**

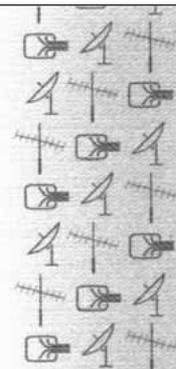
---

Körnerstraße 1 - 09405 ZSCHOPAU/Sachs.  
 Telefon: (0 37 25) 2 27 32

**RADIO BACHMANN** GmbH



Ludwig-Würkert-Straße 18  
 09405 Zschopau  
 Telefon 0 37 25 / 2 20 34  
 Fax: 0 37 25 / 4 49 98 19



**Schuh-Clauß**  
*Schuhe für Ihr Wohlbefinden!*

Inh.: Petra Clauß e.K.  
 Zschopau

**Modisch und bequem in den Frühling**

**DÉPÊCHE** Textilboutique  
**MODE**

Supergünstige Angebote für Frühjahr und Sommer

Monika Schürer  
 Inhaberin  
 R.-Breitscheid-Str. 6  
 09405 Zschopau  
 Tel.: (03725) 22604

Fachgeschäft für  
 Schreib- & Bürobedarf,  
 Spielwaren, Geschenkartikel, Lotto

09405 Zschopau  
 Rudolf-Breitscheid-Straße 7

Tel.: 03725/29070  
 Fax: 03725/29072



**JOKER**

**Widler-Apotheke**



Apotheker  
 PhR Jörg Wendler



**Öffnungszeiten:** Lange Straße 10  
 Mo - Fr 8 - 18 Uhr 09405 Zschopau/E.  
 Sa 8 - 12 Uhr  
 Tel.: (0 37 25) 2 38 63 / 2 38 64

**SPORT 2000** **Sporthaus Süß**  
 An der Kirche 1 09405 Zschopau  
 Tel. 03725/23871 Fax 03725/21099

**FRÜHJAHR-SONDERPREIS-AKTION!**

**B&A MODEN**

Lange Straße 36  
 09405 Zschopau  
 Tel. 0 37 25 / 8 05 33

*Damenmode auch bis Größe 52*

- Tolle Frühlingmode
- immer noch im Sortiment: Herren T-Shirts und Hemden

**Naturkost und Naturwaren**

Ludwig-Würkert-Straße 9  
 09405 Zschopau  
 Tel. 0 37 25/34 03 63



**Naturprodukte Grünes Haus**

**Dieser Coupon + Einkauf über 15,- € = 1 kg leckere Bio-Äpfel gratis!**

Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 12 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch...**

# Frühlingsshoppen in der großen Kreisstadt Zschopau



**ELEKTRO-TECHNIK RICHTER** GbR

[www.elektrotechnik-richter.com](http://www.elektrotechnik-richter.com)  
Verkauf - Service - Reparatur

**Hausgeräte & Service**  
Rudolf-Breitscheid-Straße 21  
09405 Zschopau  
Tel. 03725/81556

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
und 13.00 - 18.00 Uhr,  
Sa 9.30 - 11.30 Uhr



**Haushalt- Kleingeräte + Großgeräte**

## Anzeigentelefon: (0 37 22) 50 20 00

### Wohnungsgenossenschaft Zschopautal eG



#### Aktuelle Wohnungsangebote der WG Zschopautal eG



#### Aktion „Junges Wohnen“

##### 2-Raum-Wohnung

Zschopau, Goethestraße 10-14, saniertes Neubau, Küche und Bad gefliest mit Fenster, Stellplatz in unmittelbarer Nähe, Keller, (Bodenkammer), ca. 40 m<sup>2</sup> m. Balkon 165,00 € zzgl. NK, ca. 47 m<sup>2</sup> 180,00 € zuzüglich NK

##### 2-Raum-Wohnung

Zschopau, Bertolt-Brecht-Straße 8/10 ca. 45,51 m<sup>2</sup> saniertes Neubau, Küche und Bad gefliest mit Fenster, Stellplatz in unmittelbarer Nähe, Keller / Dachboden, 198,50 € zuzüglich NK

##### 3-Raum-Wohnung mit Balkon

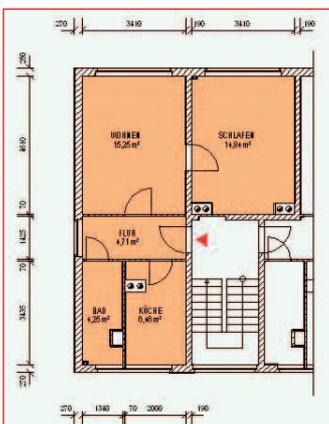
Zschopau, Rosa-Luxemburg-Straße 2-8 ca. 55,3 m<sup>2</sup>, teilsaniertes Neubau, Küche und Bad gefliest, Stellplatz in unmittelbarer Nähe ohne Gebühr, Keller, 190,00 € zuzüglich NK

##### 4-Raum-Wohnung mit Balkon

Zschopau, Rosa-Luxemburg-Straße 2-8 ca. 68,32 m<sup>2</sup>, teilsaniertes Neubau, Küche und Bad gefliest, Stellplatz in unmittelbarer Nähe ohne Gebühr, Keller, 265,00 € zuzüglich NK

##### Gästewohnung

Zschopau, Launer Ring 24  
Übernachtung ab 20,00 € für 3 Personen



#### Ihre Vorteile:

Bei Neubezug erlassen wir Ihnen die Grundmiete für den ersten Monat.

Weitere Angebote und Informationen finden Sie unter:

[www.wg-zschopautal.de](http://www.wg-zschopautal.de)

Ihr Ansprechpartner: Herr Voigt, Tel.: 03725 / 77 294, Fax: 03725 / 77 922  
Wohnungsgenossenschaft Zschopautal eG · Altmarkt 8, 09405 Zschopau

## DIE FUSSBALL-WM BEI UNS LIVE ERLEBEN!

Wir zeigen alle Wunschspiele der Weltmeisterschaft live auf unserer Großbildleinwand oder bei schönem Wetter auch im Biergarten. Und wir haben noch mehr zu bieten:

- große WM-Party am 9.6.2006 mit Freibier während des Eröffnungsspiels
- Prämierung jedes deutschen Tores
- Tippspiel mit tollen Preisen



In der Sandgrube 3 • Zschopau  
Tel.: 03725/344981  
www.countdown-sportsbar.de,  
(bei den Sportanlagen/Nähe Freibad)

Öffnungszeiten:  
wochentags ab 18.00 Uhr  
Wochenende ab 13.00 Uhr  
Bei Spielen außerhalb der Öffnungszeiten bitten wir um vorherige Absprache!

**Achtung: Zu Himmelfahrt haben wir unseren Biergarten ab 10.00 Uhr für Sie geöffnet!**

**Unser Restaurant "Zum Tunnel" Alles unter einem Dach!**

*Einkehr für Jedermann.  
Gutbürgerliches aus der Küche  
& Erlesenes aus dem Keller.*



**Unser Eiscafé**  
Eisspezialitäten & coole Drinks  
ohne Ende...

Altmarkt 10 \* 09405 Zschopau



Bestelltelefon: 03725 84 100

tägl. ab 13.00 Uhr geöffnet

**Restaurant  
& Eiscafé**

*Bestens als Heimstadt für Vereine  
& Familienfeiern, Geschäftsessen  
und Tagungen geeignet.*



**Unsere Biergärten**  
Gemütlich sitzen direkt im  
Zentrum unserer Stadt, oder Ruhe im  
sonnigen Innenhof genießen.

**Unsere Pfingst-Sonntags-Empfehlung: !!! Spargel Satt !!! 1 X bestellen & Spargel essen soviel Sie möchten!!!  
Bestelltelefon: 03725 84 100**

# Anzeigentelefon: (0 37 22) 50 20 00



## Zur Damm-Mühle

### LANDGASTHOF

Restaurant - Café & Pension



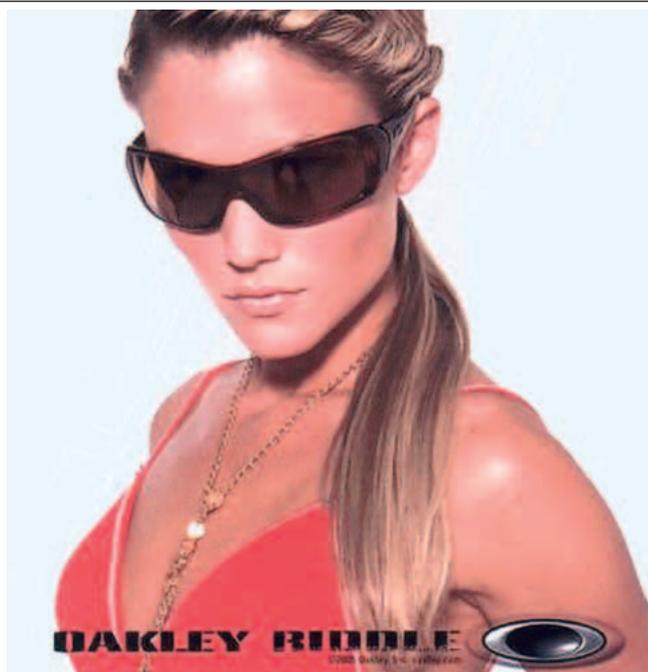
*Fit-vital in den Frühling mit leichten Gerichten*  
FRÜHLINGSZEIT - SPARGELZEIT  
WINTERSPECK mit Spargel weg - „MAIBOWLE“

*Gebäckauswahl - eigene Konditorei, Eisspezialitäten, Kaffeeterrasse, Biergarten-Brotzeit, Kinderspielplatz, Buffet außer Haus.*

**Voranzeige:** Köstritzer Schwarzbier-Tage mit Unterhaltung  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Familie Schneider mit Mitarbeiter. EIN BESUCH LOHNT SICH!

Inh. Familie Schneider · Augustusburger Str. 101  
09514 Lengefeld · OT Wünschendorf  
Tel.: (03 73 67) 8 62 60 · Fax: (03 73 67) 8 62 63  
www.zur-damm-muehle.de · Info@zur-damm-muehle.de

- täglich geöffnet - durchgehend warme Küche bis 22 Uhr -



**Augenoptiker GERSTNER**

Rudolf-Breitscheid-Straße 18  
**09405 Zschopau**  
 Telefon (0 37 25) 2 38 22

Marienberger Straße 26  
**09573 Augustusburg**  
 Telefon (03 72 91) 1 27 24

**Döhler Reisen OHG**

**Döhler-Reisen OHG**  
**Reisebüro / Bus-, Flug-, Schiffsreisen**  
 Am Winkel 7, 09128 Chemnitz-Altenhain  
 Tel.: 03 71/77 23 10 Fax: 03 71/77 21 21  
[www.doehler-reisen.de](http://www.doehler-reisen.de)

**Unsere beliebten Tagesfahrten:**

Datum	Reise	Preis
<b>Juni 2006</b>		
01.06.06	Thermalbad Wiesenbad (Eintritt, Abendessen)	24,- €/p.P.
01.06.06	Würzburg (Stadtführung, Schifffahrt auf Main, RL)	41,- €/p.P.
05.06.06	Schnuppertour- Elbe-Radweg (Radanhänger, inkl. Imbiss)	22,50 €/p.P.
07.06.06	Oldtimerfahrt (inkl. Mittag u. Kaffee, Überraschungsausflug, RL)	31,- €/p.P.
10.06.06	Marienbad & Karlsbad (Mittag, Abendessen, RL)	40,- €/p.P.
12.06.06	Gesundheitsbad Schlema (inkl. Eintritt, Abendessen)	28,- €/p.P.
15.06.06	Marianne & Michael Poberschau (Mittag, Eintritt, Kaffee, RL)	61,50 €/p.P.
15.06.06	Seniorentanz Hohenstein (inkl. Kaffeegedeck, Musik mit Wolfgang, RL)	26,- €/p.P.
21.06.06	Nationalpark Hainich (inkl. Rosengarten, Kutschfahrt, Roster, Mittag, Kaffee)	51,- €/p.P.
22.06.06	Thermalbad Wiesenbad (Eintritt, Abendessen)	24,- €/p.P.
24.06.06	Weltstadt Berlin (inkl. großer Stadtrundfahrt, RL)	33,- €/p.P.
28.06.06	Wörlitzer Park und Wittenberg (inkl. Mittag, Gondelfahrt, Bes. Schlossk. Witt., RL)	45,- €/p.P.
29.06.06	Landesgartenschau Oschatz (inkl. Eintritt, RL)	33,- €/p.P.
<b>Juli 2006</b>		
01.07.06	Moldaumetropole Prag (Stadtführung, Abendessen, RL)	39,- €/p.P.
01.07.06	Feengrotten Saalfeld (Besichtigung und Mittag, RL)	38,- €/p.P.
02.07.06	Flamenco-Show in Gröditz (inkl. Eintritt, Abendessen, RL)	50,50 €/p.P.
03.07.06	Gesundheitsbad Schlema (inkl. Eintritt und Abendessen)	28,- €/p.P.
05.07.06	Dresden „Elbflorenz“ (Besichtigung Semperoper, Schifffahrt, RL)	36,50 €/p.P.
08.07.06	Spreewald (inkl. Kahnfahrt, Spreewaldmuseum, Mittag, RL)	44,- €/p.P.
13.07.06	Thermalbad Wiesenbad (Eintritt, Abendessen)	24,- €/p.P.
13.07.06	Bad Elster – Franzensbad (inkl. Mittag-/Abendessen, RL)	40,- €/p.P.
14.07.06	Freizeitland Geiselwind (ca. 6 Stunden Aufenthalt, zzgl. Eintritt)	27,- €/p.P.
15.07.06	Bamberg (inkl. Stadtführung, Mittag, Schifffahrt Main, RL)	50,- €/p.P.
18.07.06	Görlitz (inkl. Stadtführung, RL)	22,50 €/p.P.
20.07.06	Thermalbad Wiesenbad (Eintritt, Abendessen)	24,- €/p.P.
30.07.06	„ega“ Erfurt (inkl. Eintritt, 5 Std. Aufenthalt, RL)	25,- €/p.P.
31.07.06	Gesundheitsbad Schlema (inkl. Eintritt, Abendessen)	28,- €/p.P.
31.07.06	Belantis-Vergnügungspark Leipzig (ca. 6 Std. Aufenthalt, zzgl. Eintritt!)	17,50 €/p.P.

Gut und sicher wohnen



**Wohnungsgenossenschaft Zschopau eG**

Lessingstraße 5 • 09405 Zschopau • Telefon (03725) 35 00 - 0 • Fax (03725) 2 25 04  
[www.wg-zschopau.de](http://www.wg-zschopau.de) • [info@wg-zschopau.de](mailto:info@wg-zschopau.de)



Auenstraße

2-Raum-Whg. mit Balkon,	Heinrich-Heine-Str. 10,	4. WG, 46 m <sup>2</sup>	KM 245 € + NK
2-Raum-Whg. mit Balkon,	Ph.-Müller-Str. 4,	1. WG, 38 m <sup>2</sup>	KM 200 € + NK
3-Raum-Whg.,	Mozartstr. 19,	3. WG, 57 m <sup>2</sup>	KM 275 € + NK
4-Raum-Whg. mit Balkon,	Greßlerweg 7,	3. WG, 79 m <sup>2</sup>	KM 337 € + NK



B.-Brecht-Straße

Weitere aktuelle Angebote, Auskünfte und Termine zu Wohnungsbesichtigungen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle.

**Jungen Paaren, die im Jahr 2006 in unserer Genossenschaft einen Mietvertrag abschließen, wird auf Wunsch die Wohnung mit einem Waschvollautomaten ausgestattet!**



Goethestraße



Hannawaldweg



Haydnstraße



H.-Heine-Straße



Kantor-Geißler-Str.



Launer Ring



Mozartstraße

# Erfolgreich anbieten



## Kundenstopper inkl. 2 Drucke

DIN A1 110,- €

DIN A0 180,- €

Netto Preise für formschöne  
Plakatständer aus Alu. mit auf-  
klappbaren Rahmenprofilen,  
Wetterfest und leicht zu trans-  
portieren, versch. Größen  
inkl. Drucke für beide  
Seiten und Einlegen

RIEDEL

☎ (0 37 22)

40 80 16

gut + günstig =



Grundstücks- und Gebäudewirtschafts-GmbH

ZSCHOPAU / Sachsen

• Waldkirchener Str. 14 • 09405 Zschopau • PLZ-Postfach 09401 • Tel. (03725) 3701-0 • Fax 3701-28

• E-Mail: GG.Zschopau@t-online.de • Internet: www.ggz-zschopau.de

• Bereitschaftsdienst für Havariefälle: 0172/3730170



## Sie suchen eine neue Wohnung?

**Besuchen Sie uns in unserer Geschäftsstelle.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern!**

### 1-2-Raum-Wohnungen im altersgerechten Wohnblock – Launer Ring 06/08

Wohnungen in verschiedenen Etagen, mit Balkon, behindertenfreundlich, mit Aufzug, sehr schöne sonnige Lage, gute Aussicht, bezugsfertig

### 2-Raum-Wohnung – Goethestraße 04

ruhige Lage, 2. WG, 48 m<sup>2</sup>, bezugsfertig, Küche und Bad mit Fenster, Miete 226,00 € zzgl. NK

### 3-Raum-Wohnung – Lessingstraße 12

Ruhige zentrumsnahe Lage, EG, 58 m<sup>2</sup>, bezugsfertig, Bad mit Dusche, Stellplatz möglich, Miete 270,00 € zzgl. NK

**Ihre Vorteile:**

- bei **Neubezug** einer Wohnung erhalten Sie von uns einen Gutschein, mit welchem Sie bei **OBİ** 5 Monate lang mit **5% Rabatt** einkaufen können.
- bei **Neubezug** einer Wohnung in der **5. oder 6. Etage** erhalten Sie **5 bzw. 6% Nachlass** auf die Grundmiete
- bei **Neubezug** einer größeren Wohnung auf Grund der Geburt eines **Babys** erlassen wir Ihnen für ein Jahr lang die  **Hälfte der Grundmiete** des neuen Kinderzimmers



## Getränkeabholmarkt „Am Heizhaus“

Inh. Michael Böhm

im Aug.-Bebel-Wohngebiet (Zschopau Nord)

Telefon: 0 37 25 / 34 05 77

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9-19 Uhr,  
Sa 8.30-12.30 Uhr

### Braustolz Pils

Ka. 20 x 0,5l

9,49 €

zzgl. 3,42 € Pfand  
+ 4 Flaschen gratis je Kasten



### Feldschlösschen

Pils Export

Ka. 20 x 0,5l

8,99 €

zzgl. 3,10 € Pfand  
+ Zugabe 1 Glas



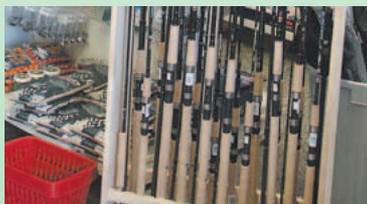
Angebot gültig vom 24.05.- 27.05.2006

## ANGELSHOP

Angelgeräte • Zubehör • Lebendköder • Geschenkgutscheine

### ANGELSHOP

„Am Heizhaus“  
Zschopau



## Hermes Paketshop

Angebot solange Vorrat reicht.  
Irrtümer vorbehalten.